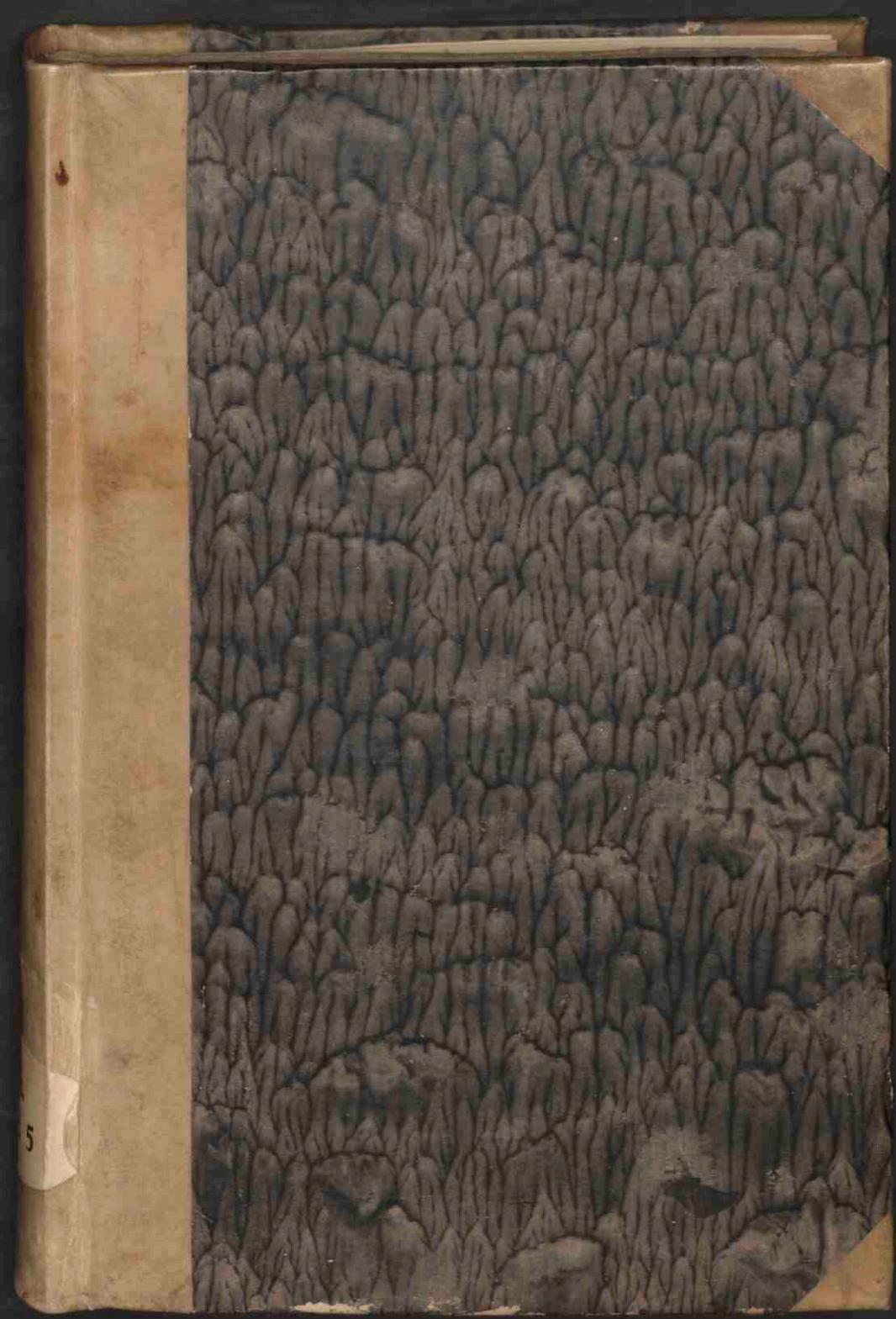




# Gebeten.

<https://hdl.handle.net/1874/340466>



Hs.  
2 E 5

Aevum medium.  
Scriptores ecclesiast.  
Nº. 405.

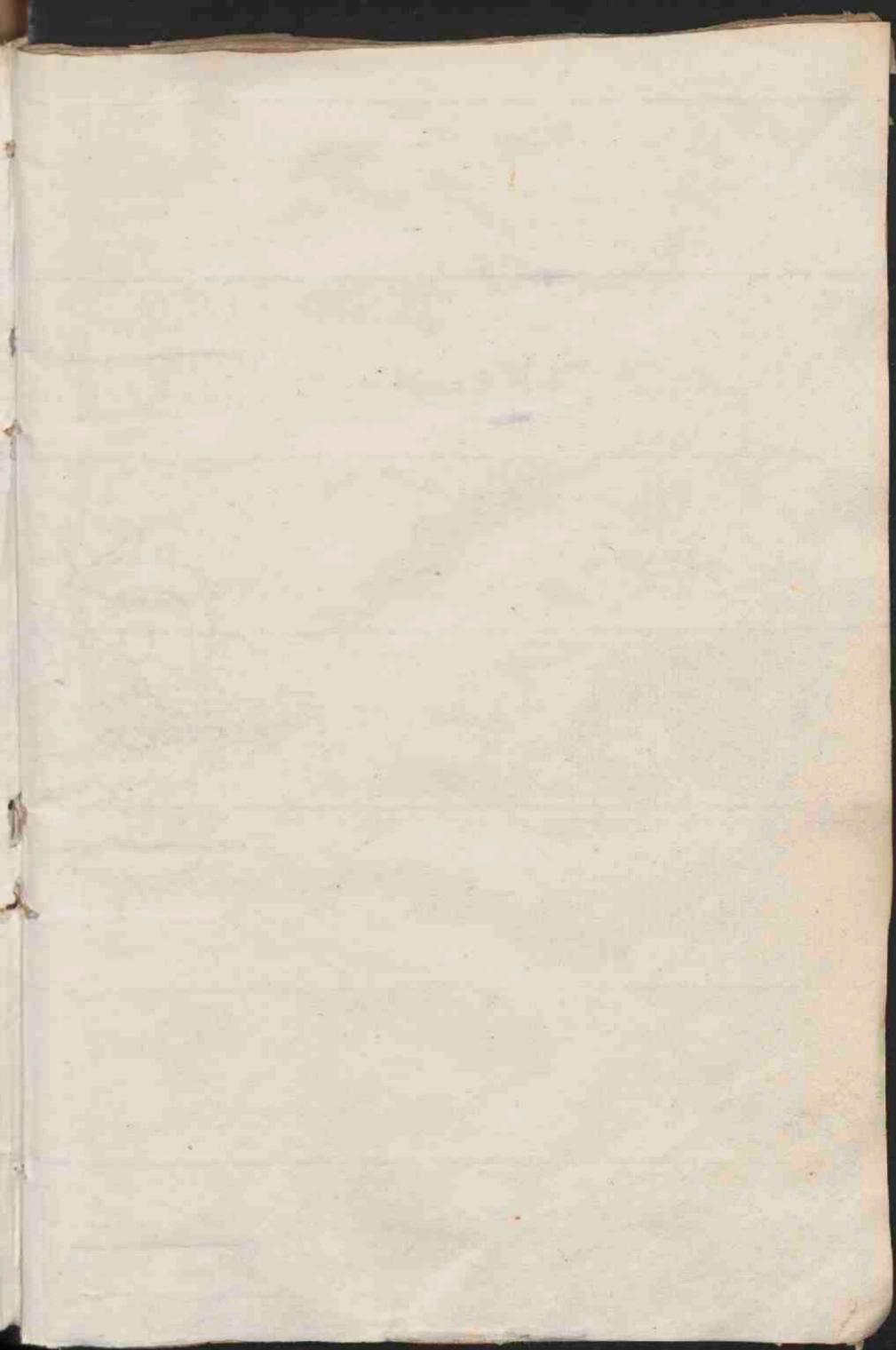
Kast 2  
Pl. C H 25

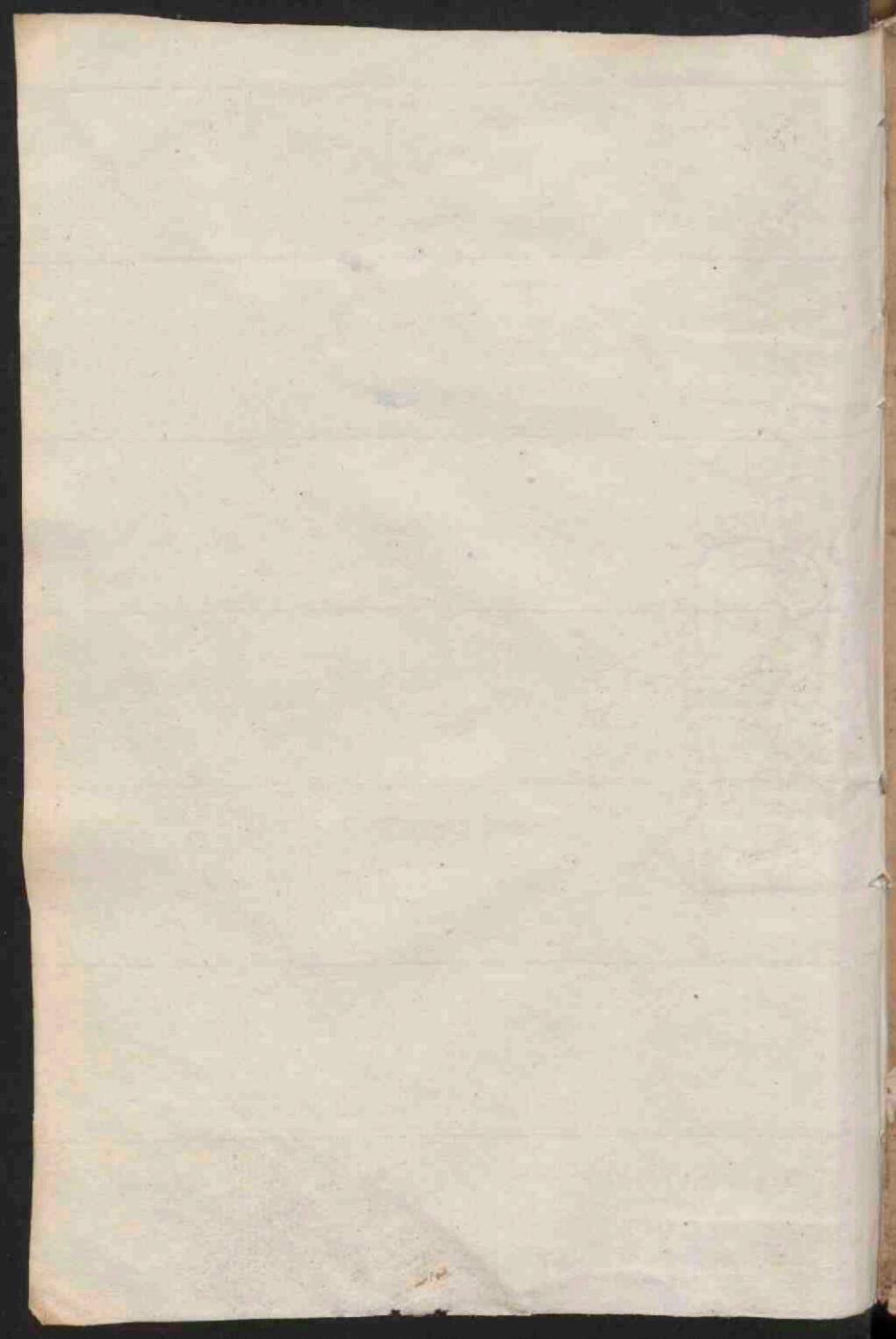
1031 (Eccl. 405.) Charta. 8°. 84 ff. Saec. XV.

Gebeden.

Fol. 1a. Men leest van sijnte bernaert die dit ghebet dat hier nae staet ghe-  
maect heuet etc. ... Hier beghint die clagchinghe Sijnte bernaerts vander passien  
ons heren ihesu cristi. Fol. 12a. Hier beghinnen vijf ghebedekijns die... sinte  
franciscus altoes plach te lesen, etc. Fol. 15a. Dit nae volghende ghebet plach  
sinte bernaert te lesen totten louen... der saligher mighel maria. Fol. 19a. Dit  
sijn die vijf blijscappen onser vrouwen. Fol. 20a. Van sijnte iohannes ewangelista.  
(Hierop volgen gebeden tot versch. heiligen en bij versch. gelegenheden). Fol. 75a.  
Hier beghint die seuen psalmen die tot onser lieuer Vrouwen gemaect is. Fol. 81b.  
Een... ghebet totten... vijf wonderen... ihesu cristi.

„Dit boeck hoert toe Neelken (?)..... dye dit vijnt dye brencktet weder op sinte  
peters kerkhof.”





Die drie hore tot myn den 25 Febr  
dyde dit wijf dyd bestet met  
Weder op sine quare beschryf

260. l.

Zandwiche

godes noster en dat soe toe ons lyde  
hate tot heimel wort daer sat en die  
lyde s draken dat sy en wijs niet  
wane dat hate lyf hant dat a  
dore gdommen die mochte goden gescreue  
En hadc hate lyf lyne gescreuegen op  
andere drie dallen

Codd. MSS. Recentiores

n°. 33.

Menleest van sijnte bernaeert die dit  
ghebet dat hier nae staet ghenuet he-  
uet Dat tot eure lijt doe hyst voor den  
herlyghen cruce las ghesien vort op een  
lijt van enen heilighen & uoteliken me-  
schē die van veers stont dat dat beelde  
hem seluen vanden heiliche cruce los-  
te ende sijnte veruacerdum coerdijke  
omhelsede Ende men wijntet bestreuen  
daet gheconformeert is vanden herli-  
ghen stoel v...a romen. Hier begint  
die claghinghe sijnte bernaeerts vande  
passien ons heren ihesu xpi. J.

**G**hegruet sijstu myn salich  
O du lieue here ihu xpi  
Des ghegruet en wilt my  
bequalem maken te beden  
tot diuen cruce Want du weestste wael  
waer om ic dit begheere Ghif mi di  
seluen teghenwoerdich Want ic gne  
tot di ghetonende di hier teghenwoer-  
dicheit te sijn Och suete ihu hoe bloot  
sie ic di Sich ic dy uerghe mi hier voer  
di ghif mi verlichtinghe dinre ghe-  
naeden. Totten voeten ons heren. ij

Ex loco politius  
oken d... sijn o... h... en

**C**uerghe my voer die voeten  
**I** ons heren mit austen In ghedē  
kennisse duire waerdigher wonden **S**i  
ic omhelse ende auss die nughelen dijn  
re voeten die di mit groter puen wor  
den in ghedrucket **O** goederherē va  
der der armer minner der sindareu.  
**E**n weder makre der verdoenider wer  
leen mi dat ic di deser groter crachten  
dantien moet **O** lieue ihū maket  
ghesout dat mi mi te broken is dat v  
gudert weder dat verstroyet is ende  
maket sterc in mi mit deser mediana  
ele wonden **O** lieue here ic folchedi  
in desen cruce mit reynre herten al  
soe ic bist mach **D**u selste mi ghesout  
makien als ic heope maket mi ghe  
sout mit diuen versche bloede **D**au  
sche waerlyc ghesout sijn **D**ijn rode  
wonden ende die diepe gaten die  
sarmie lieue here in mynre haecaten  
**O**p dat ic gheheel in dy word ghe  
uesticht ende in dyure minuen ghefu  
dieret **W**ant wat sieke menschen  
die tot di comen en dijn voeten mi

2

haere haerten drucken si sulle ghe-  
sout van daen gien ostatende die sou-  
den. Quernuts dat aussen dynre waer-  
digher wonden. **D**ulcine heze ihesu  
xpe en versuade mi arme sondighe  
mensche niet die hier liggheit voer-  
duen cruce en drie voeten driebenen  
ghen hebbe. **S**ich my aen van drie  
heiliche armen ende begniet mi mitz  
ghenaden dijn medelens. **O** lieue  
heer die daer stuetste an desen cruce  
gherect. **O** myn wtverore sich op  
my kreke di lieue heer tot mi ende  
spreekt tot mi wes ghesont ic verge-  
ue di alle dijn misdaet amen.

**T**ot den kopen ihu in  
ghegruet heilige coninc der he-  
melen. **A**en ghelonende hope der son-  
daren hangende acenden cruce als  
een sculdhie mensche waer god ende  
mensche bewijghe der wallender krype.  
**O** hoe arm ende hoe naet waerstu  
lieue heer. Ende hoe wreet was dat  
siel des crucis. **D**ie bespottinghe der  
vermaledide stompers daer ghi  
wort ghepint in alle ulve leden wil-  
ichijc ende ombedwonghen. **D**ijn

bloet wort onenbedelyck wt ghe-  
stort sonder op honden daer du te  
male in wordes ghevastchen Ende  
du stoudes al onberuert in dier be-  
dructheit en omme ghegorde mit  
enen hinen clec O mogheutheit son-  
der cynde ende armod die welke haer  
ghelycke myc ghehoert en wort Wie  
is nu die om deser groter arctuten  
heer di soeket en sijn bloet wt stor-  
tet om die myne dins wtghestorte  
bloets ~~Wacht~~ Dilt mach ic di mit  
woerden die daer suode bin van ver-  
ken ende haert van herten Wat sal ic  
mynen minnen weder gheue die daer  
vertoes te sterue voer my arme sun-  
dighe mensche op dat ic niet twee  
weruen en sterue O lieue here hoe  
sterre is din myne die welke die c  
tracht des doots niet breken en mach  
O goede ihu onder hoe groter goe-  
dertierenre sorghen woedestu mi mit  
dynen wonden op dat ic niet en wor-  
de ghevout vanden ewighen doo-  
tich lieue here voer din myne dinc  
vate ic di mit staensten en du wechste

die sake al openbaer mer den ve<sup>re</sup>  
 ste di **O** heer dat ic u docen moet  
 die niet verswaren mer wtuloevende  
 bloet dyns habs make my ghesout  
 Ende wassche my van myne smitten  
 der siniden ende make my sieke men-  
 schie ghesout **H**ere wilt my dwinghe  
 di te soeken inden cruce daer den stac-  
 te vloedich ende wtgherecket **D**elen  
 wille volbrenghe in my en doch mi  
 dat ic begheer **O** heer laet dat sijn  
 myn eerste sorghie die mit reynrechte  
 te soeken **V**ant het en is gheen ar-  
 beit noch verswaermisse niet het is  
 een wassinghe ende een reyndiche di  
 onme te vatten **T**otter haen ontliefs

**G**hes ghegruet heren ihu xpe:  
**M**ouerste godertreuhheit du biste  
 altoes bereyt te vergheuen **O**ch hoe  
 bitterlyc so worden dyn innewil-  
 le keden wtgherecket ende ghebrin-  
 den opten noester des cruce sves  
 ghegruet heilighe sid: ons ghesout  
 makens inden welken verbuzghen  
 is die honvch der soetheit ende vten  
 welken openbarenen die crachten der

minnen **W**t welke spranghen ryne  
ren des bloets reyn nukende die son  
dighe haerten **S**ich lieue here ihu  
**X**pe ic gae tott mit eenen besmeide  
aensichte vergheestet mi ist dat ic  
misdoe **M**ant ic gae om te bescombe  
die imminentlike wonden dijnre lichaem  
**D**es ghelyuet opghelokken suet  
licheyt wt wellken vloeyt een reyne  
ader der ghenuaden **E**n openbaer  
duer root bonen allen rosen ende  
een alte salighen medijni onsen son  
daren **D**ijn roe gaet bonen alle  
wijn verdriende der slaughen vemp  
**D**ijn dranc is een dranc des levens  
ghi alle die dorstet haest v tot haer  
te comen ende spreket **I**lket di op  
ouesuite wond toe wond word  
op ghelokken ende laet myn herte  
dijnre pincen ghenoeien **I**c wil te  
mael mi di gaci opluke dyn armen  
tot mi die tott rapet en spreket mit  
mynen mond soe miche ic di ende  
myn herte biede ic tott drachte mi  
mit minnen aen dy ende trekt myn

4

alte malku in dy **Och** hoe suet is  
desen suaect lieue ihesu die dy  
smaect hi wort verwochen van dy  
re soethert van minne te steruch  
om dy myn ewighe minne **Och**  
liene here ihu xpe inden grame deser  
dieper wonden sde soe graue in en  
trecte myn heerte diep in dyn ghe-  
wondt heerte op dattet daer penicht  
mich worden mit di ende ouder  
scheiden blieuen van dy **Soe** nacht  
in vreden rusten ende mynemts  
ontslien **Och** liene here ihu xpe **Ic**  
biddi laet mi in die ure mynre  
doot myn admintocht gaen in dyn  
re heiligher ghewonder sden ende  
vauuer ic sterue soe laet mi come  
liene here mit di op dat die wred  
lewen mit met en misdoen ende ic  
aloes blieuen mach mit dy.

**O**d myn sa **Cotter** borsten ihu  
lichmaker here ihu xpe myn  
suyte minne dyn eerbaer borst  
is een hys der minnen dat mit  
mit aust is aen te tissen **Ic** gruet di  
weg ghegruet throue ar drenon

Dichheit **W**ide arte der minnen **B**red  
ende ruste der gheue die vermoeyt  
sijn **C**eu sterheit der sielen ende een  
slaepnimer der oetmoedigher. **W**es  
ghegrnet heiliche borst in welker  
borste rust alle ist. **R**olicheit. suet  
heit. ghesontheit ende minne. **R**ep  
inheit. **S**ocuhert. **S**ekerheit. **W**ellus  
ticheit. **P**uerheit. **S**impelheit. **S**ach  
modicheit. **O**vervloedicheit. **E**vi  
ghe salicheit verminninghe van alle  
dinghen. **V**anmeer die vermoede  
menschen rasten in assilkien goeder  
heren ammer soe ontfauen si een  
sunkre der soeticheit ende een verlid  
hughe haerze ver moetheit.

es ghegruet **T**otten harte ihu  
ouerheiliche haerte myns liefs  
lichs heren ihu xpi ouerste coninc  
in gheueghet di mit blidez harten  
te ontfauen ende begheer altoes  
mit di te spreken **A**lt wat minnen  
wordstu ghebowghen en mit wat

rouwen worderstu te broken dattu  
di seluen aldus gheheel mit goestte  
Ons di seluen mede delende op dattu os  
vander doot verlossen sondete **O**ch hoe  
bitter en hoe ontsacht was die doot  
die daer in die mincunlike haerte ghet  
door die minne dynre wierdigher bors  
ten bitende dynre alre heiliche herte tot  
ter doot dat dat leuender werelt is **O**  
**W**hier toe haerte om den bitteren doot  
die du ledste doe du inden trure stor  
ueste **S**et die begheerte myns herte in  
di dat is dat ic bouen al van di beghe  
ren moet **D**ijn minne moet ghetoghe  
worden door dat mocht myns harten  
**I**n die een sondervin ende een sculde  
mer mit welkei minnen ghenvont  
worden alle die onme baen **D**ijn  
minne is seer suet den ghene die di  
smalken si en wort hem niet swier  
mer overvindt den smalke dynre mi  
nne soe gaethi in dinen roke ende  
soect di **O** utuertoe heue haente  
word vermeerret ende op gheloken

als een rose wonderlycke seer wel  
rukende sette di in mynre herten  
ende saluet dat ende bernert dat  
mit dynre gheuaden waerluchthee  
die di minnet die lijt gheleert war  
Wat hi doet dat en weet hi selue  
met noch hi mi hem seluen niet  
bediughen hi en heeft gheen  
mate der minnen want hi gheu  
menighen doot wond sterren  
aldus wortuen veribomen van  
dynre minnen **O** siete here ic  
roep toth want ic di seer minne **Ic**  
bidde di wond minne herte op dat  
ter hem voeghen mach toth mit  
euen ymighen toekeer myn  
herde begheert te leuen in dynre  
minnen op dattet niet en slaept  
niet ondrecht **H**et bidt toth het  
stret tot di haer acu roeft di  
**H**et begheert di in allen daen **O**  
rose des haerten myns lieue mi  
niers ihu xpe **I**uke di op ende  
verhenghe dat dyn welrikende

6

roke woorde vermeert in my **Iact**  
myn haerte na di haesten ende set  
te dat myn mit dyn soe daret een  
moet sijn mit di daer hem schuen  
in mach begrijpen **In** dileine here  
ihu xpc moet myn haerte alwes  
rustende bluen want het wort  
totti bernest om di minnenlike te  
ghenolen ende openbaerlyc in di  
te gaen **O** here en wil myn begeer  
te niet weder staen niet hoor mi  
soe dat ic dynre ghehoede mach  
es ghegruer **Totten handen xpi**  
minnenlike godzhere ihu xpc  
alle seer ghemoet inde doot na  
crucis gheslagen **Inden** mit bistu  
ghelanghen mit wtghereten  
heilighen handen ende die bitterli  
ke doot naghelt **W**es ghegruet  
heiliche hande myns liefs heren  
ihu xpi gheslaghelt acuden honte  
des bitteren crucis en doer sla  
ghen mit plouwen naghelen **Daer**  
hengheli mit wt ghelosten bloe  
de ghedenct myns arme sondaaers

**S**ich lieue here din heilich bloet  
vloet omtrent den trute van bei  
de dmen handen ouerulocdlyck  
root ghelyck den rosen ghegenē  
tot euen locu ouler salicheit **D**ijn  
suete handen doerboert mit ysere  
naghelen gheuer wet mit dmen  
heilighen bloede die drucke in my  
re harten lieue here ihu xpc om  
dijre minnen ende ghif druytē  
minnen dorstighen monde der siele  
vanden drepelen des minnenlike  
bloets **S**ich hoe minnenlike sortestu  
wt dijn bloet ende hebster berept  
te gheuen den quaden ende du goe  
den **P**en quaden weptstu daer nie  
de vander quaerheit **E**nde den goe  
den treestu meer ende meer in di  
ende dus settestu di mit op ghe  
loken armen te onfanghen alle  
menschen die tott comen wille  
**D**aer om lieue here come ic ar  
me sindaer tott ende presenteer  
mi di daer du haughestu ghe  
wont ende bloedich altoes henes

7

tu onfermeusse opteu lieken **Hier**  
om lieue here en wilt niet verswint  
wesen mi te ontfanghen Want du  
bist altoes berest te ontfanghen dieu  
dieures die di minuen **Dae** omme  
lieue here trecke in di alle crachten  
inijre sinnen ende trecke in aldus  
in dinen cruce **Hij** vermoghen  
minuen wille ende myn wetenheit  
laet dienen cruce **Ende** maect mi be  
quaem in dinen armen ontfacien te  
werden In deser groter minuen hert  
ke mi lieue here ende om dinen hei  
lighen cruce trecke mi tollen seghe  
des cruceb **Ende** daer wilt mi doen  
een volcomen odoen van alle mine  
sonden **O** heiliche haude mynus  
lieuen verlossers ihc xpi **Ic** omme  
vare v al suchende verblyde ic my  
ende daucke di dinne sivalerre mar  
teken **Ende** ic begheer di te bewe  
uen ende albeuende te tullen die har  
de naghelen ende in inijre harte  
te ontfacien die dropelen dnyshel  
ighen bloets **In** dinen bloede be

gheer ic ghewaſſchen te wesen  
ende aldus ghewaſſchen beuele ic  
mi di al gheheilichen Dijn heil-  
iche hauden moeten mi bestheern  
van aldat mi hynderlyc wesen  
mach teghen di Amen. totten aen-

**O** ferbaerſtijn ons heren ihesu  
ihu wes ghegruet die weet,  
dich biste datmen di altoes socket  
encket op mi die hier staet voer  
di Ende ontsanghe mi in dijnre ge-  
naden wes ghegruet suete minſtu-  
like aensichti myns liefs heren  
ihesu xpi seet verwandelt om mi  
nen wille in bleecheden wies locu-  
heit die enghelen onſien ende be-  
gheren Dat dim verwe ende dim  
schoenheit verſcheiden is van di  
dat en verwondert my niet want  
die doot is in dijn aensichtie Daer  
du haugheske in dmen verdriet  
ghequellet mit groter dorſeden  
aldus ghephuſticht ende verſmaet  
vortste om mi arme sondaren en  
oer ghedoort Je bide di lieue

here ihu xpe wil mi di seluen vrie  
deliken souen noch hueden in desen  
daghe mit euen teykten der minnen  
**O** goedertieren heer wil mi dijn bit-  
ter lidē te kennen gheuen **N**ot di  
nen mona heb ic ontfacē houich  
mit soetheit des melcken voer alle  
weerde **P**here en versmaet my  
arme sondacer niet nach en wilt  
myus niet vergheten **H**er in die  
veruaeliche vre alset nalet myn  
re doot soe neyghē dijn hoeft tot  
my **O**ch minnaer des crues ghes  
my dat ic vrolyc wort gheset on  
der dijnē lidē **E**nde laet my ster  
nen onder dinē cruce mit di op  
dat ic onder din lidē sterne **O**  
goedertieren here ihu xpe du die  
hier teghenwordich biste in myn  
re memorien ic dankē dy dijnē  
bitteren doots ende en laet my  
niet steruen sonder dy alſt thris  
ende di behaghelyck dat ic ster  
uen sal lieue here soe en wilt  
my dan niet begheneu **H**er in die

vermaerlike vre<sup>e</sup> mynre doot soe  
coupt my arme siindare te helpen  
ende verlost my vanden boelenlike  
gheesten. **O** lieue ghemisse here  
hesu xpc wtueroren coninc des  
hemels staet my bi alstu mi ghebie  
des te leyden van aerzjck. lieue ghe  
misse wtueroren here ic bide di  
toent dan my di seluen in dymen  
salighen cruce. **D**u die daer leues  
te ende regan reguerste ewelike  
sonder eynde Amen.

Een ymighe begheerte gode te louen mit  
alre herten vax goeda dat hi ons ghedaen  
heest. Heer myn god ic begheer dit  
louen want om di te louen be  
kennie ic my ghescopen te iwe  
sen. Doch op mynen mont in dymen  
loue om sof ende eere te bewisen di  
uen heilighen naeme. **W**erbecke  
myn harte in di verdens alle ve ver  
driet instort dijn gracie ontsteet die  
minne op dat ic di tameelike ende be  
ghoerlike dauchterheit bewisen  
mach. **W**erghis mi sondighe melsche

9

alle iusdæt reynich my van alle  
onsuerheit des vleishs ene des  
gheestes op dat ic waerdich word  
mien onreuen mont op te hiken  
totter eeren dñis naemis her wie  
mach ghenoch weken te lonen die  
grondelose waerdicheit dñire god  
licher mogheutheit want alle die  
crachten der hemelen en sijn met  
ghenoch te kundighen als behoer  
lycet is die groothet dñire moghet  
heit hoe wel mi ic crachte men  
die worm ende stund der arden  
alle creaturen ghebreken in vollo  
meutheit dñis lonen naden worden  
dñis gheten daets daer hi seit  
**D**ñis waerdilken te behyen dat is  
bonen hemel ende aude sel ic noch  
tan daer om swighen van dñien  
lone want ic di als behoerlyc is  
met lonen en mach of sel ic daer  
om swighen ene niel ston wesen  
want ic my onrepn ende sondich  
bekene werre si vā mi ase ondnie

bachheit dat ic laten sondē dite  
louen die een yeghelyc creature  
sculdich is te louen ende alre meest  
die reechte mensche dien du bo  
uen allen anderen creaturen so  
weel gauen ghegeuen hebste  
**T**otten bestouwen der hoetheit der  
godlyker moghenthiet en kauit  
van arachheit myns selfs mi niet  
verheffen **H**er dat wilie den ce  
derbonen van hybamus als den  
ghenen die stercket sijn laten en  
wil mitten distel een neder stat  
socken die mi ghelyc is nochha  
en wilie swighen niet van alle  
loue **A**ldus horen wi onder den  
sueten saughe der voghelen inde  
wonde die ramen oec horen sans  
singhen ende dienen horen sap  
per mitten seluen cleynen dat  
si ontfanghen hebben **A**ldus ic  
die een sondaer bin hebben al  
leen voer die hant den rombe  
van minen sonden en daer meer

Wil ic als ic best mach nemen god  
louen inder ewinheit niet sueters  
en am ic van gode singhen dan  
dat hi suet is allen menschen ende  
dat sijn outfernheiticheit guet  
bonen alle sijn werken **O** mijn  
god mijn outfernheiticheit hier  
in verblyt hoor myn siel mijn to  
scienae veruroecht haer ende alle  
mijn been worden begoten mit  
ommechter blisstaep **P**eleus lanc  
sel myn siel singhen totter ewich  
mit blieden ende mit sueten sanghe  
**O** vader der outfernheiticheit  
o god ontsprekchlicher ghenaden ic  
bekren warachtelic ende belie hu  
den ende tot alre stont wt alle myn  
re harten alte ontrepnen ende be  
suetten sondaeas te welen moer  
di dien betrouwlicher waer mit  
near gheslaghen acuisicht mit  
suehtenden vrouwen ghenade ende  
verghissenisse te bidden dan dinc  
alren zuetsken nemen mit mynen

blendeind monde te nouen ende  
telouen. **H**er nodtan wt euen be-  
trouwen d'ijre alre ghenadichter  
goede vreulheit ende in ghebozen  
re ontfarinherticheit begheerd  
te louen wt dat hemelicheit mynus  
haerten zvidende d'ijre godlikez  
ghenaden dattu my oureyne woz  
me niet enversmaes noch en  
verbiedas te louen d'ijnen hoghe  
naam mer wil ontstecken ende  
verweckten alle myni inwendige  
crachten di te louen mit blider  
enomen. **H**ere god dijn lof  
bistu selue ende du en wortste na  
mynmaent na d'ijre waerdicht  
gheloecht dan van di seluen &  
**H**ier onme myn god di wil lo-  
uen dijn onbegrijflike god  
like wesen dijn onsprekelike  
almachticheit dijn onbenoedelike  
wylheit dijn oueyndlike suet-  
ticheit ende onghemeten goe-  
derterentheit. **D**i moet louen

11

Dyn ouerdraghen de goetheit dyn  
ouerloedighe oufervuerheit  
dyn ontsprekeliike cracht ende dyn  
ewighe mogheutheit **D**i moet  
moet oec louen dyn alre rechtuer  
dichste gherechticheit dyn alre wijs  
te ordinatie dyn aerhke schoen  
heit ende dme ouerste minne alle  
uarem ende alle voort dat van  
di ghesproken mach worden dat  
moet di louen eren ende verhef  
sen inde ewicheit **T**ot dmen  
loue si oec bereit die alre ouer  
luchtsche hemelsche conghuue  
die gloriose maghet maria ende  
moet mit al dat hemelsche hof  
hoechlike louen dyn onseuenlike  
mogheutheit **O**nseunth onsen  
staren ar enghelen di dmende  
mit behoorlijker waerdicheit mo  
ten dilonen eren ende dancken  
van minnen wegthen ende dynen  
bewisen ouerduelike louen ar  
dauchterheit **E**nde henwerfie

honderd duseintich duseent der he  
melether burgheren bi du staen  
de moet di louen ende aenbe  
den mitter meester vrouweheden  
ende mitter meester aeren ende  
werdicheit **E**n de alle dese hemel  
sche blide staer moet di van mi  
nen wegheu mitter alre denoes  
ter behaechtlycker gruet grue  
ten benedien ende glorificeren  
inder ewigheit **A**lle dijn wtuer  
toren heilighen der welker mi  
nen ghescreuen syn man volke  
des leuens moeten di louen en  
glorificeren mitten ewighen  
lot **E**n de moeten di bidden om  
volcomen verlateuisse der son  
den om een salich wtgaue in ih  
leuens enen goeden doot om  
een ontgaen der ewigher ver  
doemenisse ende om verver  
ninghe der hemelscher glorien  
**E**n de om di te bestouwen ende  
te louen mar ewicher des

leue ende regneers van ewen  
tot ewen diuen.

**Hier** beginnen vijf ghebedrijs  
die die heiliche devote man sante  
franscas aldoes plach te lesen mit  
groter ymricheden sijns steruel so  
der tyniel dies leest en sel mynre  
meer sterue hi en sel vreytelijsien  
onsen here ihu voor sien doot.

Heue here ihu xpe hier  
stu ic voor di als een ar  
me sondicheude seer misdadijch  
mensche die mit sinen sonden  
diewint ende siel besmet ende v  
doenir heeft voor euen stren  
ghen rechter die reden van my  
enschen sel inden ionesten da  
ghe niet alleliu vissi inmen ver  
dieuden werken mer oec van  
alle minne ghedachten **Hier** om  
me bid ic v heue here ewighe  
almoechtiche god om des ouestu  
dighen oerdeis wil dat over  
di gheghenen wort dattu my

alle myn souden vergheestste  
eude mi een ghenadich richter  
willste wesen in myre lester noot.

**O** here ihu **die maria:**  
xpē hier sta ic voor dinen  
oghen als een arm dientste  
knecht voor sien heer. Dien  
ic eude alle ghelounghe mensche  
stuldich sijn te dienen hier om  
bid ic v lieue here dattu my  
willste late n bekeunen dinen  
alren besten wille in allen  
dinghen te volbringhen. Eude  
en laet mi minuer meer ghe  
noeken noch ghedoeden daer ic  
dijn ghemide mea verliesen  
mach **die maria**

**O** lieue here ihesu xpē hier  
sta ic vor dinen oghen  
als een arm bedelir voer eude  
rikken tot mi. Hier om bidde ic  
v lieue here dattu mi arme  
mensche die malken willste  
mitten stat dynre ghenadeu

Ende myn bloot eude naect me  
sche cleden wiste mit dynre god  
licher minnen Eude tyren mit  
ten paerlen der verduldicheit  
in allen duechden op dat ic tott  
ouerster brulost waerdich ghe  
nonden worde daer du my toe  
gheropen hebste - **due maria**

**C**it voor di als een kijnt  
voor snew vader want ic hys  
eude siel van dy ontfanghen  
hebbe alcu was ic niet onder  
daerhch als een kijnt sine vader  
mit recht saaldich is te sijn **Hier**  
om bid ic y heue here om dij  
re vaderlicher trouwen wille  
dattu my voor alle scadelike  
dinghe behoeden wiste als een  
vader sijn kijnt **Ende** wilt my  
myn sonden verghen die ghe  
leden sijn en dat ic di volromie  
lcken betrekken moet en mi  
voer alle regghenvoerdighe

ende toetomende sonden behoeden  
als dat dijn godlike ghenade sonden  
onderhet an mi arme mensche be-  
houden woorde Amen **due maria**

**H**eue here ihu xpe Hier sta ic  
voor dmen oghen als een vriend  
voor sien alren heftien vriend dien  
ic stuldich bin te dienen bouen alle  
creaturen **A**l heb ic hene heer dijn  
vriendshyp dñe wijs verloren myt  
mynen vnylen onreynen sonden  
nochmij laet di hene heer ghedanke  
dathu myn stepper syste **E**nde di  
my reue dijn selfs beelde ghebeelt  
hebstie **E**nde van groter minnen mi  
mit dmen heilighen paosen due  
ren blode ghedwoghen ende mit  
dmen bitteren doort verlost hebstie  
**H**ier om keer hene heere dmen  
toorn van my ende nem my in dijn  
re hoden ende in dmyre ghenaden  
**E**nde voeghe dijn onserinhartighe  
godlike mensheit midehken mi my

arme mensche **E**n de gheest my lieue  
heer te sincken dyn grote suetheyt  
**E**n de maect mi bitter alre treisturen  
soetheit ende der werelt vadelheyt  
op dat ic lieue vtverzoen heer di  
alde minnen moet ende di dynne  
minnen alsoe danken dat ic lieue  
heer dyn hulde veringhen moet **A**men  
na desen vergaendiken leuen dat elbi  
ghe leuen besitten moet **A**men  
**S**oe wie dit na ghescreuen ghebet alle da  
ghe leest In dien daghe en sal ly myt  
haesteliken steruen :

**O** here ihu xpe almachtig god  
goederheren ghesoutmaker  
**I**c groet dyn alre heiliche  
hoest voer ons ghenroert mit doo  
ren ende miten riede ghessaghen **C**  
**G**hegruet sijstu alre cloerste aenschi  
hesu xpi voor ons bespoghen ende  
ghessaghen aen dynne husebacken **C**  
**G**hegruet sijn die alre goederheren  
mit oghen ihu xpi ons ghesoutmakers  
voor ons begoten mit traenen **G**he  
gruet sijstu alre heiliche mont

ende alre suetste keel voor ons  
mit edic ende mit galle ghelaest.  
**G**hegruet sijn die alre goedertie  
uite oren ihu xpi voor ons ghepi  
nicht mit laster ende verdaet.  
**G**hegruet sijstu alre goedertie  
sle ende oetmoedicheit halb ghesla  
ghen seer wredelyc ende dijn alre  
soetste rugghie voor ons doorgeselt.  
hegruet sijn die eer verdighe  
handen ende armen voor ons mit  
gherecht ende door maghelt anden  
trute. **G**hegruet sijstu alre oet  
modicheit borst voor ons inder pi  
nen seer ghemopet. **G**hegruet  
sijstu alre gloriestie side voor ons  
doortekken miten spier. **G**hegruet  
sijn die krycen ihu xpi voor  
ons gheboghen in den ghebede.  
hegruet sijn die eer verdighe  
voeten xpi voor gheuest mit na  
ghelen. **G**hegruet sy dat alre e  
elste bloot gheuolten vanden  
lichaem xpi. **G**hegruet si die alre

**H**eilicheste siele ihu xpi behoulen  
 inden handen des vaders Ende mit  
 ter seluer beuelinghe bueel ic hu  
 den ende in alre tijt myn siel ende  
 myn lichaem ende myn herte en  
 myn worden ende myn werkien  
 myn leuen ende myn doot Ende  
 alle dat my aenleert O milite  
 heue heer verleent mi bi dinre  
 mildez goederreueheit goet ghe  
 loue sekeren hope volcomen car  
 tate Ende mi desen vergaechelich  
 leuen leuen dat ewighe leuen te  
 ghebrukte mit drenen heilighen  
 ende wtueroren ewelijc ende vnu  
 mermeer Amen.

Dit une volghende ghebet plach sinte  
 bernaeert telken rotte loue en totter  
 eere der salighet maghet maria:

  
 vrouwe der glorien ende co  
 mighme der vrolichkeit O ss  
 leyue der goedertireulheit  
 ende der ontfermheitheit O daer  
 heit des hemels O soetheit des ga  
 radys O vrechedheit des helken

Vrouwe der enghelen O Jubilate  
der heilighen O overblitkende ge  
me alre maechden O gloriose vrou  
we di bueel ic hueden sonderlin  
ghe ende in alre tijt myn siele ende  
myn lichuem ende al myn leuen en  
myn doot ende myn verasinghe  
Want du in ewicheit bliste maght  
ghebeuedist mit ihu xpo domine soen  
Die mitten vader ende den heiliche  
gheest leest ende regtueert van et  
ewicheden in ewicheden Amen.

Des morghens als gi op staet so selghe  
enis crins voor vlaen en seggeliest  
iden naem ons lieb heren ihu  
xpi sta ic op die mi verlost hemet  
mit sinen durbaren bloede die moet  
mi hueden in dese daghe ende alle  
die daghe myns leuens regyzen be  
nedien bewaren ende sterken in al  
ien goeden werken Ende moet mi  
in dese leuen branghen totter een  
gher glorien Amen. Sijbet:

O ~~Alma~~ almachtighe ende  
O ewiche god Ic dankte di en

lone di vren gronde minne herten  
 dattu ouerwnts dynre grondeloser  
 bernherheit di gheuerdicht  
 hebste mit te behouden in deser nacht  
**I**c bide dynre onmeteliker goeder  
 herenheit dattu my verleuen wille  
 dat ic desen toecomend dach mit alre  
 detmoedicheit ghelone ende mine  
 alsoe ouerbranghen moet dat di mi  
 nen dienst ende alle mine werken  
 behaechtijc moetewesen. **O**uerwnts  
 ihm xpm onsen heer **Amen**

**M**ilieke here des mons orao  
 ende heiliche vader. **O** almachtijc  
 ghe ende ewighe god. **I**c bide di door  
 dyn ewighe goetheit wilt mi bayn  
 heetlike verghenen ouerwnts v  
 winighe des heilighen rms wat  
 ic in desen daghe voldaen hebbe of  
 mi ontgaen math hebbuen ouerwnts  
 verhundheit of manchen. **I**n woer  
 den **I**n werken **I**n gheachten ende  
 in menighen onthouen der duch  
 teghe die gherenheit dynre ghe  
 boven. **E**nde wilt my goedenren heer

in deser nacht behoeven van alre-  
nen vechtighe ende smarten der du-  
nelen **O**p dat ic overmits dyne g-  
tien ende ghenaden van alre dinnelker  
ende menscheliker bedriechnisse ver-  
loft lost mach worden **E**nde des mor-  
ghens mit godlicher vruchtelen ende  
blussappen op nach stiou om die on-  
spreklike mogheheit dyus heil  
ghen naems te daucke en te louen  
**O**vermits onsen lieue heer ihesum  
xpm **I**nne. **T**otten vnf wonden ihu  
**O**almachtighe ewighe god ic bid v  
wonden die ghi ontſien hebt ende  
door alle der pincen die ghi aenden  
mitte doghead dat ghi myn herte  
ende myn sinuen wilt beroeren in  
alver welbehagheit **O**p dat ic  
nymermeer van desen leuen en  
leede sonder clae bichte ende waer-  
berou **E**nde wtstortighe der traue  
woor myn sonden ende dat heilighe  
sacrament te ontfanghen voor myn

**D**oor tot myre hoerlyker salicheit  
**D**auder heilicher drie godicheyt

**D**u hemelsche vader almacht  
**G**he god onserme di over mi  
**A**rme sondaers en vghif my  
**A**lle myn misdaet ende gheschift mi macht  
**E**nde macht te weder staen alle sonden  
**E**nde verleent mi hiden myne ghe  
**M**ade voort te gaen in allen duetchdu  
**O**m dyn almachtighe godlike ghe  
**W**elt Amen. **Totten sonne ghebeth**

**D**u ewighe wijsheit soon des  
**A**almachtinghen vaders onserm  
**D**i over mi arme sondaers **E**nde  
**V**erlucht mi hiden myn verdunns  
**T**erde harte ende myn verblynde oe  
**G**hen der verstande misse **E**nde leye  
**M**ij wt alle wetringhe ende blintheit  
**D**eser walsther werelt ende staer mi  
**M**inden rechten wech dynre ewighe  
**W**ijsheit dynre waerheit ende dyns  
**L**ichtens Amen. **Totte heiliche gheest**

**D**u heiliche gheest die der bis  
**T**te een minnen baet des vaders  
**E**nde des soens **I**c daghe di ramet

Inde al minen noot ende bedroefte,  
missen Sonderlinghe dat ic ghebo-  
den bin mit veel banden menigher  
swaerze sonden Ende want du bist  
een barnende vier Soe bid ic di oet  
modelcken dattu om dinne onbegri-  
pehken in dinne verbernes alle die  
banden mijne sonden ende ontfou-  
ste alle die crachten mijne lieken  
mit dynre soeter minen Ende dat  
tu my treckes mit dynre verment  
siker minen wt mi seluen alte mael  
in di Soe dat ic alle creaturen moet  
sternen ende alleen in dynre minen  
leuen moet ic ende ewelijc sonder  
eynde minen **dat sy** diesene blistappes  
Erblijt ende veruinch vurnech  
dat v machelike blome die  
mit sonderlinghe erentlicher  
Weerden ouer gherlomme biste De-  
bleekender Der enghelen Der pa-  
cipaten Ende alle vermerden heilige  
die daer sijn inden ghetale der weer-

Dicheden **T**erblist v ende verurnecht  
v alre heste bruit gode want ghe  
lyc dat dat weerde somen sijn den  
dach verblist mit scouen sijn **S**oe  
gheest dyn cluerheit een weder sijn  
scherlike hier op ter eerden mit volle  
lichte dyns vreden **T**erblist en ver  
urnecht v bleukende bat der duch  
den wies stoel gheset is ten oerbuer  
des hemelschick **W**ant du alre weer  
dichste wünster gods goedertierlike  
worste vanden heilighen gheecat  
mit groter blisappen **T**erblist en  
verurnecht v een drachthheit dyns  
soens wille ende dmen wille in een  
ghenoeghet tot beloesten **S**oewant  
du maghet veruolges te hant ver  
trighes ende impiches wat ghy be  
gheert van allen lieuen kynde. **C**

**T**erblist ende verurnecht v moeder  
der wesen want die vader des ouer  
steu sel dmen dienes gheuen hier  
een bequemelijc loon op der aerde  
**E**n eeu salighe stat daer boue indeu

hemel. **O**erbligt ende verurnecht  
v heiliche oetmeediche maghet die  
daer vernert is mit enen glorifice  
den lichaem want du alre grotelijcke  
verdient hebste te wesen van sulker  
werdicheit dat du viste gheseten  
alre uueste der heilicher drie on  
dicheit. erbligt ende verurnecht  
v moeder ende maghet pure want  
du vooranner weetste ende leker viste  
dat dyu blystappen nymeringe  
en sullen vermyren noch tesser  
alre ewelikten dueren en flokre  
in die ewighe vrechede.

**O** heiliche wiuster gods dubiste  
verhenen bouen den thoren der  
enghelen wisten zynd der hemel  
bidt voor ons **Liet ons bidden**

**Alre suetste herc ihu **Collat****  
**Xpe** die dyu alre heilichste  
wiuster der glorioser maghet in  
tien mit ewighen en salighen  
blystappen in den hemel verblyft  
hebste **Werkeent ons goederne**  
liku dat die selue verdiente en

ghebeden salichiken en voerspoe  
 den onse harten en lichamen  
 moeten in volghen en totter blif  
 tappen & glorioeker heiligher maghs  
 salichiken toe moeten comen Des  
 leues en regueert mit gode denba  
 der in ewichelen des heilighen ghes  
 tes een god in ewicheden Amen **Dit**  
**sijn die vijf bliscappē onser vrouwe**

**M**es blide maria maghet vol  
 van ghennaden du hebste den  
 soen gods dat ewighe woert mit  
 ten woerde ontfanghen **M**es bli  
 de vruchtbaer aerde die vrucht  
 des leuens hebstu voort ghebrocht  
**M**es blide sinnerlike blyvende ro  
 se volstocuheden doe xpc verzech  
 vander doot **M**es blide moeder vol  
 glorien doe xpc te hemel clam.

**M**aria mes blide want du ghe  
 brulces in der weelden ghelyc recht  
 als die rose versament muter leyp  
 en maect ons reyn van sonden en  
 vergudert ons mitte dyn soe ihessu.

**H**eiliche sijte Johannes  
baptistu gloriole doper ons  
heren ihu xpi **S**hewaerdi  
ghe di op mi sindighe mensche  
te sien mitteu salighe oeghen  
daer ghi nu nied stouwt dat  
suete lani dat ghi inder aerden  
mit ilben viugther wijsde segge  
de siet dat lani gods dat of doet  
die sonnen der werelt **A**muli  
ke doper xpi **I**ebid v wt den nu  
resten mijns harten dat ghi die  
seluen sachtuuedighen lani wilt  
bidden dat hij mynre maledijck  
wilt ontfermen wt dier seluer  
onghemetenre minen die han  
voor v mi den standeliken bittere  
doot heeft doen hien inder gulge  
des vruten soe dat hi mi verghe  
ue eude verlaet scont eude pine  
van alle minen voerleau sonden  
**E**nne mi alsoe behoede vanden  
toetomenen **D**at alle myn be  
gheertai ghepn geert en ver

daert moeten worden. Ende alle  
 ghebrechlike neyghinge myne  
 sinuen te gronde in my ghedoet  
 moeten worden. Op dat sijn ghe-  
 benedide naem woort meer in mi  
 altoes gheheitheit moet worden.  
**O** heiliche sinte Johannes baptis-  
 ta mit alle den heilighen priarde-  
 ende propheten bidt voor mi **Ecce**  
 weest bi my nu ende indie vre-  
 van mynre dootdagen  
**Van Sinte Johannes ewangelista.**

**O** sonderlinghe ghemide ende  
 wtueroren apostel gods weer-  
 dighe heiliche iohannes ewange-  
 lista. **I**t bid v ghewaerdigh v te ho-  
 ren ende te ontfacien myn ghebet  
 Ende wilt dat offeren den alren o-  
 uersten. **O** heiliche ghemide apost-  
 tel ende alre hoechste ewangelist  
 dien onse here inden amontmen  
 op sijnre heilicher borst rustend  
 vertoent heuet sijn verborghen  
 heymelike dingen. **O** wtuerore  
 maghet ende behoeder der ouerster

maghet ende moeder gods **I**c bid  
v wilt mynre ontfermen **E**nde di  
skenopende soe tem mi te help **F**ür  
bid gode altoes voor mi sondighe  
mensche ende maect hem ghenadich  
ende goedertren mit dinen ghebed  
ouer myn ontalliche sonden ende mis  
daden op dat hi die di vanden baer  
nenden oly naet verlost hem ghewi  
dighe te blusschen di vlaumie myn  
re sonden **E**nde maect mi sinneren  
reyn van alre los boeshert **O** xpc  
ghenade doch dat ic bouen allen din  
ghen ihu xpmi minne **E**nde leyde  
mi totter elbigher waerheit onse  
here ihu xpmi die leeft ende regt  
neert ewelikyn en ymmermeer.

**V**anden apostel **S**ainte ~~apostel~~ peter  
heiliche ende edel hante ende  
salighe apostel **S**ainte peter  
**D**ie daer hebstte ontfanghen van  
dinen meyster onsen heer ihu xpo  
die macht te binden en te ontbinden.

2  
21

¶ Ic bida u lieue vader ombinae alle  
die banden mynre sonden enae help  
mi mit dinen ghebed dat im xpmis  
ghemadelic au sie **Alloet hi** dyn meis-  
ter enae dij sulkeer di aen lach ende  
dat hi mi trechre wt dat diepe myn-  
re sonden die di verlostte vanden  
diepe der waeteren **Ende** dat hi v-  
drue van mi al dat hem mishaget  
in mi **Ende** plante my in mi waer-  
me de ic hem behaghen mach.

**vanden apostel paulus**

U bist een vat der verkielinghe  
**Emte** poniels apostel prediken  
der waerheit in alle der werelt by  
wieci alle heidene bekent hebben  
die gracie gods zvidt voor ons an  
gode die di vertoren heuet **Salve**  
**Gutter hulpen des ghemaden des hei-**  
**lighen gheestes alleluia** **Is** mi we-  
der ghedren die mothe der ghereth-  
heit alla **Iact** ons bidden **Colca**  
**Here god die die meuchhou-**  
**dicheit der heiden hebste geleert**

mitter p̄dutte d̄ heilighen apostels  
s̄nute pouwels **N**ol ons door s̄ymbel  
leren staechken te nānen **Quernuts**  
ih̄s xp̄m onsen heer Amen  
**Vau s̄nute andries apostel**

**D**e andreas quum totter stede  
daer dat heilighē cr̄ns wns be-  
reyt Daer hijt sach van varre wt-  
ryep hi mit lader steenmen en seyde  
Wes ghegruet cr̄ns die daer ghe-  
heilicht biste inden lichaem cr̄isti en  
van singen leden vertiert als mit paer-  
len **auf** O cr̄ns eer di op clam on-  
se heit soe hadeste een aerstche vrese  
in behondeli die heimeliche minne  
ende wordes ontfacē mit begheerte  
**I**c was altoes dijn minnaer ende ic  
begheerde di om te helsen **A** goede  
cr̄ns **vlckel** hem sel geghenē wordē  
een wtuerore h̄us allā **E**n dat alre  
ontfondelike lot māen tempel gods  
alleluya. Laet ons bidden **Collecti**  
**O** god die gheset heueste s̄nute an-  
dries d̄nuen apostel om te vaen  
dat næstheiliche gheslachte mitten

uite dijnre gheboden sich goeder hir  
totter hoethijt alsoe groten visschers  
ende verleuen dat wyr ons moeten ver-  
bliden van sijnre gauen en moetē ver-  
trughen dat ewighe leuen. **Oneruhts**  
Ihsu xp̄m onsen heer Amen.

**P**an sijnte christophel martelaer.  
**D**e goed kreijp sijnte christoffel lo-  
nende badt hi sijnen god aenseg-  
ghende. **O**almachtige god ic segghe  
di danc die die divalende bekeerste tot-  
teu weghe der waerheit Verleuen mi  
gracie dardwalende volt tot di te be-  
keren. **O**p dit si oueruhts mi ghelo-  
nende dmen heiligen name moghe groot  
malzen ende benedien. **Vsikel** **H**it glo-  
rie en eren heuestu hem heer ghetroef  
**E**ind di hebstu gheset ouer die werke  
dijjnre handen. **I**actoens bidden. **Collecta**

**4.** **O**d die dmen martelaer **C**ristoffel  
in sijn vterste hebste gheproest in  
der droefnisseu en mder pijn hebste of-  
honden gif ons dmen knechte dat wi  
die d sijne passien ghedencken verlate  
uisse van onse sonden moetē verdienien

te crighen **D**oor ihm xpm̄ onse here.  
**V**an sijnte sebastiaen martelaer.

**S**ijnte sebastien grootis dijn  
gheloeck bidt voor ons in onsen  
heer ihm xpm̄ dat wy verlost worde  
vander sierten en vand' gadoot **V**alel  
bidt voor ons heiliche martelaer  
sijnte sebastien **D**at wy verdich wor  
den der beloesten xpi. **C**ollectu

**O**almachtighe en ewighe god die  
om verdiente sijnte sebastiaens  
dijn gloriole martelaer heues we  
der gheropen eenrehande sancte daer  
die mensche of sterft **V**erleent os  
soe wie dit ghebet an hem draghet  
of in sijnen hant of in sijne woe  
ungken heuet om sierte plaghe en  
gadoot te verdriuen ende om sulke  
troost dat si hem sijne beden ende  
verdienten verlost worden vander  
plagen des gudoots ende van alre  
droefheit en angste **A**n onse here ih  
si xpm̄ dmen sonne die miti leeft  
ende regneert in ewicheit des heili

ghen gheestes een god in ewicheit  
amen. van sijnte augustinus

**D**e augustinus priester was ghe-  
worden maecte hi recht voert  
een doester van clerken en beghan-  
te lenen onder regulen die vanden heil-  
ighen apostolen gheset was vinkel  
bit voor ons goedertier vnd' augus-  
tine dat wy weerdich moete woorde-  
ter beroesten xpi laet ons bidden owo

**O** God die sijnte augustijn die ver-  
borghentheit der heilighen struc-  
turen te bedaden den goeden leerze  
en den wtuerchte bisscop dijnre ker-  
ken besorcht hebste Wy bidden dy  
ghif ons dat wy altoes van synre le-  
rueghen gheleert moeten worden en  
ghelert van synen ghebede Vuer-  
mits xpm ihm onsen heer amen

**van sijnte anthonus :**  
anthoni heiliche vader du biste  
een gherichte waerstel eens  
salighen leuenis dijn ducht heeft die  
mach van ons te verdrumen die quade  
plaghe haestlike sterken die ons  
bedruktet mit grooter sorghen.

Want du dan biste een rechte marseile  
banden vuer en vander plaghen. **D**aer  
om soe bidden wy oetmoedelic aer iv  
dattu ons wille besthermen dat ons  
die plague niet cubesinet ende verdrieff  
haer quade wortelen enke venijnt **R**aat  
als een dief soe compt si vi nacht omor  
sienlyc enke onbehoeft die niet ensteekt  
die leder of dat wel illeken mer si be  
roeft den mensche mit hoerze bitter  
heyt van dat salighe leuen. **O**ratio

**A**nthomius heiliche abt. **W**y bid  
den di iv mit groter ymmitheit  
dattu wille bidden den heer dat wy  
sijn edel treantien niet so haestelijc  
en worden verslaghen mit wrechheit  
des quaden venijns. **W**ant die zunde  
is wreet besmettende ende gripende.  
**D**ie heiliche confessor dat so behuet  
di wel mit dynre aosten ons te helle  
**D**aer wy vander smetten soe haesteh  
ken niet en sterue. **W**ant wy weten  
dat voerwaer dattu van ons moges  
te keeren en verdrue dese plaghen.

verdrijs w van ons die swaer plaghe  
behoece die ghesont sijn en ghenese  
die beswet sijn want wien t ware  
tekeuen dat die luden die ontsteke  
sijn mitten helschen vuer worden ge  
nesen mit dynre ghemalen O goe  
der taren O sacchmoediche O suete  
waerdiche verhene heilige vad sijne  
anthomus wy bidden en acwoepen  
dy mit alleydighen kerken dat u  
ons storten wils dyn bede den heer  
want hi di niet en weyghert dat hy  
ons beschermt vander haesteliker pla  
ghen ende moorden onvoorsiene doot  
**D**ie stemme vanden hemel spet tot sijne  
anthomus **S**ich want du manicheb  
ste ghestreden reghen den vaur **D**aer  
om sel ic op doen vernome door alle  
die werelt bidt voor ons heiliche  
vader **S**ijne anthomus **H**o dat wy  
waerdich worden by dynre verdien  
ten dat suettende ver vuer wt te  
doe en die besierte lud vertoelinge  
te hebben maect ons behulpelic mit  
dynre videnten en bedinghe vadele  
helschen vuer verlost te worden

**F**ide mit saligher zielen **I**nder ewi-  
gher gloriën ghepresenteert te wor-  
den **O**uernus sijn episcopu onsen heer  
**Amen.** **V**ā die gloke maghet katherina

**O**d gruetu genome der daerheit  
ghelyc den karkenkel **S**od  
gruet v Rose des padys ghelyc den  
balsamu katherina salighe maghet  
gloriole van verdienten voeghets ons  
te comen tot dynre feesten der hemel  
scher blistappen **vsiket** mit dynre ge-  
diente ende mit dynre sciente **h**iet toe  
vromelde ga voort en regneer.

**O**laet ons bidden **C**ollectu.

**O** God die moysi die iwt gaueste  
int ouerste des berchs van synay **E**t  
al daer dat lichalem synte katherine  
der maghet en dynre marcelaerster  
int dynen heiliche engel wonderke  
begroefste wy bidden dy verleent  
ons dat wy verdienē moghe te come  
ouernus haerre verdienten en ghe-  
beke totten berghe die ips is **O**uer-  
nus ihesum cristum onsen ghebene  
diden heer **Amen.** **b** **c** **v** **a** **r** **b**

**H**uerlyck bistu gheheten bar  
 bara vten litteren des names be  
 duder wortste een goedertieren voor  
 spreker der sculdigher ghebenedijt  
 vanden coninc der enghelen. **Sy wy**  
 groeten dy ny goedertieren maghet  
 Ende bidden dat wy onernuts hilpe  
 dijnre bede in waerze biechten van  
 dese[n] leuen versleyden moeten ende  
 mit dy der besconinghe gods ewelike  
 ghebraken. **Amen.** **Wij** **O** maghet  
 die die hier ghelerheit sijn moeten  
 onernuts di blichen in dat licht der  
 daerheit welc du velvet hebste. **Coll'**

**O** **God** die mitten clare maghedom  
 Ende duerbier merctlien der al  
 re salichter maghet barbaren ghe  
 loeghe beglaest hebste wi bidden  
 ghif harteliken dat wy ghevaste  
 moeten worden van allen vlecken der  
 sonden mit haerze bean by di die  
 selue ginen der ghenaden ontfange  
 moeten. **Die** du den gheue ghelonet  
 hebste diese sonderlinghe eeren ouer

mits xpm onsen heer **Collecta**  
**Gloriose magher margaretha des**  
ewichs cominge ghenade bruyt  
scouen bouen ar sonnen schijn **Piebe**  
goten mitteu puren douwe dymis w  
dighen bloets rulles in die ewiche  
bluysscap mit vpo dme ontsterflike  
brudegom om iwen wistne du hebste b  
smaet alle werheit deser werelt Je  
bidda dy doer hem by wies crachte  
du heueste verwonne en boue ghe  
guen die lust en begheertes des onsa  
lighen wlysths des ouden vrantsla  
ghnughe **Die dimisterisse des kerkers**  
die wrede ourechte en lichter des ver  
woeden rechtens **Per onghenadigher**  
vijres bloedige slaghen en wonden  
**Patni my sondighe nelsche die godli**  
ke goedtireheit aenrepe wiste dat  
ic by dymre bidmighe altoes en ouer  
al van allen drucke en vngheleyst mich  
worde vlost **En die bluysscappen des elvi**  
ghen lichtes mich bestouwen inden  
hemel amen. **vnu maria magdalema**

Honteyn en oerspronck alles goets  
 en alre goedernicheyt mire derrey  
 nichet en der onnoesheit Verlosser der  
 werelt ihu op die vader myght ghebo  
 ren viste En die alre heilicheit myght  
 sijnt mariazen die getrouwet mitter  
 echtschap der ninen mitter zechuechten  
 der marteluerschap hebde ghetrouwent  
 Hy haerze bedinghe en vdienst huet ob  
 altoes valen vrumt des mesthelike ghe  
 slachtes teghen wechten En tot die bly  
 stappe der enghelen ghenuadicheit come  
 Die drie leueste en regneerste mit god  
 den vader in eenheit des heiligen gheestes  
 een god ewelic sonder eynde Amen.  
 Bidt voer ons heiliche mariazen Out  
 die barinherticheit altoes by ons moet  
 wesen Amen. **Va sinte marie magdale**

**Sainte maria magdalena wen.**  
 Die verdiende te sien den heer na  
 sijne verriemisse dit voor ons die  
 gheen die dijn feeste beghaen. **Wikel**  
 Van bidden dijn ghetussede voet sooren  
 dien du soetelike i stortedes die lisse. bidt  
 voor alle die gheen die dijn feeste begheuen.  
 Glorie si den vader en den soen en den

heilighen gheest **H**ierdt voer alledie  
gheen die dij feeste beginnen. **O**raio  
**D**ie gloriole feeste blentcket oueral  
le die werelt in welken maria magda  
lenn ontsaen heuet dat hemelsche  
lenen en blyzendt is over die hemel  
sche staren miten stonē hichtte on  
mits wes ghebetis goedtire ihu ob  
bescermē dat wy di louē moghen  
ewelikheit **D**at hof dat hemels ver  
blidet har vander bekeerde son  
daerster laet ob oer blide wesen  
die hoen feeste beginnen **I**ampe  
der werelt en blentkende paerde die  
verdienste te worden een apostelkne  
ouant die apostelen en te boetsappē  
die verrisse misse xpi maria magdale  
na bidt voor ons an den ghenen  
die di vercoes **N**ope en lenen  
en wech der ghenuallender mariage  
valen **G**oedertren sonderster  
maerster des hemelschen brude  
gomis dyn heiliche ghebet moet  
dynen dieners vrughen die bli

27

Saep des ewighen leuens **Maria** toe  
ghenoeghet den goedertieren ihesu  
al tussende ons heren voeten en die  
droghende ofwisschede si die sonden en  
gaf ere ingel alle menschen der hopen  
en der peintentien **Maria magdale**  
na die alre eerst vaden sterfiken me  
schen wiendeste rym te sien opmerstue  
vander doot **Op** bidden dy oetmoede  
lych dattu ghewardichste heintc bide  
voor ons dattu ons aelachtich wille  
maken des beste deels dattu wtuertere  
hebstie **O** **Dijn** ghelone heeft dy be  
houden ghemakret gant i vreden. **Sal**

**O** God die lieke maria magdalenē  
harte ontstaerste mit also grote  
brunt der minnen dat si ihm dme soon  
met alleen leuende mer oec dieust doe  
woude mit reyure begheerte **Perle**  
ons gheuade dat si bida moet by  
dyre offernistheit voer onse sonde  
die dme soon oulen heer alre eerst  
verdiende te sien vresen vander doot  
**Die** nu di leest en regneert en eeuft  
des heiliche gheestes een god in ewich

eden Amen. van sinte marien magda-

• **H**elighe maria magdalenen: —

dalena die mitter fonteyne der  
namen quaemste tott fonteyne der ont-  
fermheitheit van wien dattu dy  
berneutlike dorste en overmoedicheit  
sijste verslaet. En by wiedattu bis-  
te gherichtmaerdicht daer om wtuer-  
toren inuster en ghenuue vriendine  
ons heren ihu xpi verzaghe im van  
god betrou der goedhorenhert trame  
der oetmoedicheit begheerte des he-  
melschen vaderlants biterheit der  
penitentien. Preese des ewighen  
Gherr inuster romans. Ten sei di niet  
oet on moghelyc wesen soe wat dat  
hi verzaghen wille van dynē alrein  
gheimsten heer. En soeten vriend  
die mitten vader en mitten heiliche  
gheest regneert en leest een god e-  
weliche sonder eynde Amen. van sijnte  
**G**od gruetu Elizabeth wedone: —  
Cheiliche vrouwe sijnte elizabeth  
een wtueroren vriendine ons liefs

here ihu xpi die seer veel miracule  
 ghedaen hebste in uwen leuen ende na  
 uwer doot Ende die oec alsoe ontferm  
 hartzich plaecht te syne ouer alle arme  
 menschen en die tout waren marthar  
 ten ontstaecten totter minnen ons heij  
 ihu xpi overmits uwen heiliche ghe  
 bede Daer omme heiliche vrouwe eli  
 zabeth bidden wy v dat ghi onsen heer  
 bidden wilt dat hi onse harten ontste  
 ken wil in syne immē Ende dat hi ons  
 ghene te leuen na sinen alren wachten  
 wille op dat wy come moghen in syn  
 ewighe ryc Amen van alle den heiliche  
 Ihe ghi heiliche een ghebeth.

ende wtueroren gods dien die al  
 machtinghe heer dat ewighe ryc hebet  
 bereypt van begin der werelt Ichide  
 v bidet minnen daer v god mede ghe  
 minet heeft Comet mi onsaliche con  
 derse te halpe eer mi die doot begripe  
 ende die wreke gods mi verliese Ver  
 soent mi mit onsen sapper eer my die  
 helle vshuid O saliche magh3 maria

moeder gods maghet xpi verbit  
ster en toeverlaet des sondes hoer  
my behoede en behoude mi verrigte  
mi ghenadighe vrouwe gans ghe  
loue vaste hope **¶** volcomen caritate  
rechte oetmoedicheit verduldicheit  
reyntheit **¶** Ide soberheit ende mi  
dat eynde myns leuen gheselschap  
& ewigher salicheit **¶** Ide du shute  
michel gabriel raphael mit alle de  
heilighen enghelen **¶** Idt vor my  
dat ic mach versekert woorde ende  
gheurvet worden van allen aenweth  
ten mynre weder salien **¶** Ide helpt  
my te verrughen vanden coninc  
der conighen sijn myne ende denorie  
v. m herten stertheit inde gheloue  
en die vroechde der ewigher glorie  
**¶** Ide ghi heiliche patriarchen en  
propheten verrughet mi van gode  
verlatenisle mynre misdaeden **¶** Heiliche  
volstandicheit in desen leue  
ende daer nae dat ewiche leuen.  
**¶** Alle ghi heiliche apostele ontbijt

my van minnen sonden mitter macht  
die v inden hemel en in aerde ghege-  
nen is bestemmet. Ende stercket my  
ende gheleyst my ten hemelschen rike  
Doet uwe bede ghi heiliche marie  
laren gods soe moet ic vereyghen  
v heiliche minne standighen vrede reyu-  
ouwenlect leuen. O ghi gloriouse con-  
fessoren ende leeraren gods bidt  
voor mi dat ic ouermits uwen dient  
ste en trouwbe hebben mach hemel  
sche begheerten en een volbringhen  
der gheboeden gods. Alle ghi heiliche  
maechden ende vrouwen wed minen  
Ende ionchomben helpt mi vercrighe  
goeden wille oetmoedicheit soekerht  
stamelheit zyn herte ende ghenade  
van mynen sonden. Ende alle ghi  
heilichen gods ic aenroepe uwe  
ghenade ende trouwbe helpt mi wyt  
allen quaden. Ende ghenet mi trouwbe  
van mynen sonden daer ic mede be-  
smit bin. Ende bidt voor my dat my die  
here bleeu een puer constante en

een goet ende dat ic mach comen  
ouermitte uüber bed ten lantscap der  
ewighe salicheit Amen **Ave** **Mary**  
lighen sellen vloeden als een lephe  
en si sellen sijn voor dyn godlike mi  
stijnen als rocke vā ballarie alleluya  
**V** **A**hi heilighen en rechtuerdighen  
verblyt vā māen here Wat god heeft  
vā verdoren tot sinen erue. **Collecta**

**F**relen ons almachtige god dat  
ons dat ghebet des heiligherma  
ghet marien alle der saligher gheestē  
tū der hemelscher crachten ende der  
heiligher patriarchen gheteu apost  
telen martelore confessore alle der  
heiligher maechden **ist** alle dynre wt  
uertore altoes **E**nde ouer al moet ver  
bliden **tū** moet vloeden en wāneer  
wi haer leuen aensien **E**nde haer ver  
dienten ende weelden ghedencken  
So laet ons haer hulpe gheheten  
Die leue en regneers in ewigheiten  
Hac dat die mēchte heeft ontvuld dat  
heiliche sacrament sal hi onsen heere  
daucken in deser manieren leggende.

**A**lle creaturen helpt mi danken  
dit louen onsen here god vā alle  
sinen gunen en sonderlinghe di myn  
siel ghebenedie en dankte den here &  
he want hy di weel goets bewijst he  
uet en spret aldus **I**n dankte dy myn  
heer myn god na myne cleyne vnoige  
dattu mi hebste gheniet na dinen  
beeld dattu mi hebste ghengene reden  
voor onredelike creaturen **D**attu my  
hebste gheghen ghesoutheit vā sinnen  
en van hine dattu mi hebste gherope  
tot dinen heilighen ghelone **D**attu mi  
hebste ghelycaert tot hier toe i myne  
sondighen leuen dattu mi hebste vlost  
vter sondighes werelt en wt den han  
den minre vianden ende menighe ver  
driet **D**attu mi hebste gheropeu tot  
peinten te doe van minre sonden voor  
myn doot **D**attu mi bleent hebste spise  
en draue en ceder tot myne noot **D**attu  
mi menighwne myn sondē vghenen  
hebste mader biechten **D**attu mi menige  
doechden hebste ghelycaert al en heb ic  
leyder di niet onthouden noch beleest

**I**c dankte di my heer my god dattu  
om mynen wille mensche ghevoerē  
biste ende menich verdriet gheleden  
hebste die bitter pijn en den suetē doot  
om mynen wille ghesmaect hebste  
**F**nde my vander ewigher doot vlost  
hebste en mi vander erflouden in dñe  
heilighen blode ghevasthen hebste  
en hueden mar mynen weder om onse  
salichet gheoffert biste mynen hand  
des paesters **I**c dankte di oec sonderli  
ghe soete heer dattu hueden maer sam  
ment di selue mi ghegeuen hebste  
een spijc en een drancx myre sielen  
**H**er soete spijc en drancx dijre waerd  
moeder dijre heiligher engelen en  
alle dijre lieuer sancten en sanctinen  
**V**ie bin ic en wat bin ic dat ic di mi  
min sondighe hups ontfien soudē  
inder waerheit soe bin ic des onvader  
dich ouermits menich sondicheit mi  
re londen en groothet myre ghe  
breken **F**nde ouermits alle dery mi  
ne die ic tot di en tot mynen enen  
mesdzen hebbe en totter doecht mer

31

ontferuherughe here ic bide di oet  
moedeliken dat ic mit di ontfangē  
moet hebben vlatemisse alle myre  
londen ende een ofter tot alrednedt.  
en daer mi volständich te blynen ten  
gude toe en mi desen wachten ellendi  
ghen leuen mit di te besitten darebly  
ghe leuen **men** **Desschen lesen under**  
**ontfinghemisse des heilige sacraments.**

alle immensitate en alre soet  
ste here ihu xpi sichtie oughe  
willighe en oulvardighe sondaeer bin  
hier teghemvordich voer den men  
dijre ontspeckelike soetheit die  
myre ret weerdichs en wrochte voor  
dijn acuschnijmer du heer du hebste  
mi ghedaen wonderlike ontferuher  
ticheit **An** **hebste mi ghespuyst mit di**  
**nen heilighen lichaem en mit diuen**  
**ouernloedighen heiliche bloede en**  
**euhebste mi oet me ghesluten hoe die**  
**ke en hoe lecer ic di **te** vertoeende men**  
**altoes den ghesien mitten oeghen**  
**dijre goedertreulichkeit ende tot hier**  
**hoe ghespaect **i** minne menschödige**

Wtkeer en ontghedondheit mynre  
sinen euermijne groter verlumens  
sen en swaren ontbluens in men  
gher wns dat ic doen soude en doen  
mochte en nochtans nieten doe **Ende**  
my oec dichtvyl gheurpet van vrese  
en aust hys en sielen hier om si dy  
los eer glorie danchaerheit moghent  
heit en stercheit ghevarighe en leue  
dighe god **Die** mitten vader en mitte  
heilighen gheest biste ghebeuedijt vi  
ewicheden Amen **Ghebet**

**A**nde ic arme sondighe mensche bid  
de by di dat soete en gloriose lich  
aem en bloet dat ic arme mensche  
mit soe deurne reuerentien ontfuen  
heb ende by der verdiensten der gloria  
ser altoes maghet marien en alre  
heilighen dathu overmits der arach  
des heilighen sacramentz mi en alle  
die gheene daer ic bin staaldich voer  
te bidden ghewaerdighes te gheue  
ghenude van allen sonden en grane  
dnyre hulden **Overmits welken my**  
**alsoe moet leue dat alonse ghedachte**

32

ende alle onse werken en al onse le-  
uen altoes si moeten lome en totter  
glorien dyns heilighen manen tot  
stichtinghe en exemplel onser mesten  
en tot onser ewigher salicheit die  
gheloest en ghebe nedijt biste eikelijc  
**vader op het des sanctetsq[ua]ndam**

**E**bide v alre goeder

hreuste here ihu xpi ouermits  
dier minnen daer ghy hemelsiche comit  
anden cruce mede heylhet **H**it godlik  
caritatue **H**itter alre goedertreustie  
siele **H**it enen seer bedroefden ghebare  
**E**nde mit sichtten moede **H**it vermoede  
leden **H**it enen door slagen lichaem  
**H**it enen doorteken harte **H**it bloedi  
ghen wonden **H**it vlycten den rumen  
**H**it mit ghespaimen armen **H**it roe  
pende monde **H**it wt gherecten aderen  
**H**it haesther stemmen **H**it bleke an  
lichte **H**it dootlicher verwen **H**it sarey  
enden oeghen **H**it barnelder minnen  
**H**it sichtender kleen **H**it dorligher  
begheerten **H**it bittere smaer der gille  
**H**it gheneichen hockte **H**it versteydin  
ghe des lichaems ende der sielen **H**it  
veghen ar leuen digher fonteynen

**I**n deser caritate en menen was  
hoe bid valre minicste heere ihesu  
xpe mit welke v harte dat al vol  
minne was ghesneden wort ende  
ghesoert Dat ghi mi ghenadich  
wilt wesen van mynen e menich  
fondighesonden **E**nne ghebaer  
dicht v te ghenen mi ende alle die  
ghene daer is voor begheer ende  
sculdich bin te bidden een goethey  
ich eynde ons levens **E**nne een bli  
de opuer rasinghe om ulver groter  
omferuhardticheit **G**hi die sijt regt  
uerende van ewen tot ewen Amen.  
**O**rt seluen lesen certe die he ontfuer

**O** seliel gaet witten ou **o**mo  
mer en segt **O** heer myn god  
com tot mi want my consciencie is  
smert en vol vam di moden daer om  
come ic tot di die myn sterheit biste  
**E**n bide di dattu myn heire sterckes  
mitten wapene des heiliche satan  
meus en dattu mi verulkes mit ghe  
estlicher blisshys **I**c bin bereest van de  
daer omwoelheit en bi gheworpe

vanden land ar duechden dat vñ  
dijne heiligher saligher passien  
**C**ude come tott waut du bist een  
weer gheuer van allen verlise  
here ihu xpe leuendighe gods soen  
it en bin des niet waerdich dattu so  
ste in myn arme sondighe lichaem  
hee spreet een woort en myn ziel  
sel ghesont worden **Oratio**

**C**om ewelike licht en verlicht  
die bluytheit mynre sielen **O**  
com ghewaer leuen en verwecke  
die doot mynre sielen **O** com hemel  
sche gesitter **F**ac helle alle heile alle  
die wouden mynre sielen **O** com ewi  
ghe woort ende ghif mynre sielen  
te krenuen diuen abren lieftien wille  
**O** com ewighe minne en vereindigt  
in ewelijc miiti **Amen. Oratio;**

**O**nmy wtueroren siet op myn goe  
verherliken en verdryf alle myne  
vanden **S**ic regierun die du verlost  
hebste mit diuen heilighen duerbare  
bloede **O** here gheuenet myns in  
desvren in olen swaren lichaem  
Die du bist een beschermer myne

sielen wile mi bi wesen en mi my  
mermeer van u lateu sitiden **ame**  
**O** heer huden begheer ic v tou  
faen v ghebenedide lichaem alsoe  
volwaeliken als en v ghebenedi  
de moeder ontfuit m **hartu** haen  
lichaem lichaemeliken alsoe begheer  
ic w tottien gheestelijc m mynre  
sielen **H**eer niet op myn gheretlijc  
scheit her op v grote onferwaar  
ticheit ende ic bid v heer om ghe  
selstijc mit ubter waerd moeder  
ende mit allen heimelschen heerstap  
**O** heer huden begheer ic totfaen  
v ghebenedide lichaem bloet m een  
of dwaen alle mynre cleidighet  
sonden **O** heer huden begheer ic  
totfaen uwen ghebenediden heil  
ghen gheest m tot enen in banghe  
alle mynre verlorenre hyst **h**eer  
huden begheer ic totfaen v ghebene  
dide siele m een m vlotter godlikez  
mituen **O** heer huden begheer ic tot  
faen v ghewanghe gh godheit m  
een sekerheit des ewighen leuens

**O**mont edel soete hef en bereit di een  
stat in mi **D**i die bouen allen mens  
chen heft ic en bequadem si altoes te  
bluen hef mit mi **A**nde ic en wil niet  
steiden van di help mi dat ic altoes di  
gheestelic ghetrouwbe di **Amen**  
**D**it selstu pensen alstu onsen heert dome  
monde hebbe ontfanghen leggende.

**G**hebuedijt moetstu wesen here  
Ihsu xpi mancu soon die hiet so  
welle inden name des heren te vcken  
wyn salicheit **S**yt willcomme myn  
here **S**yt willcomme myn god **S**yt wil  
lecome mynre sielen bruegou **D**isy  
lof **D**isy eer **D**is glorie en waerdichet  
van eben tot eben **Amen**. **N**aderont  
fanghenisse des heilighen sammeus.

**O** soete hemeliche broof die in tv  
hebt alle soetheit van gheesteli  
ker sinake **H**uvert myn siel van alle  
omvletter ghenoechheit op dat ic mach  
sinaken die edelheit iher minen **A**ns  
dat ic van alle yd ghenuchte **cum** **t**ijt  
like blisapp gheenucht moet worgē.  
**G**hoer dat ic mit mode ghemutheb  
dat moet ic mit pure harde ontfien

eude behouden Amen. Ijnlich  
sein here ihu eude dyn heiliche b-  
loet dat ic sondiche deen ontfuen  
hebbe moet en myn vryeste dooz  
heden en purgieren Eude daer en moet  
me niet onreyns blinen daer dyn  
heiliche sammenent in ghetomen is  
**O** here ihu yse des lewendighen gods  
soeu dyn heiliche lichaem dat voor  
ons gherust is eude dyn paolebloet  
dat voor ons ghessot is dat heb ic  
arm sondiche mensch ontfuen dyn  
ghewonde en ghessouen lichaem moeg  
in ghesonck maken **E**nde dyn heiliche  
bloet moet of diven alle die vlecke  
myne souden amen. Heer ic bid  
du v dat ghi onderdaech hout my  
hart ende myn lichaem dynen heil-  
iche gheest **O** here ic bid v dat  
ghi mi gheest ghedenckenne over  
heilicher passien en ilves bitteren  
doots alloe wed als myn heiliche gheest  
ghen mach **O** heer ic bid v dat ghi  
mi nemet wt myre ellende vndervly

**O** lieue heer ic bid u dat ghi mi laet  
 kennen mynen hestken wille te doen mi  
 allen dat ic doe. **O** here ic bide u dat  
 ghi mi vermillt mit ilver godheit  
 soe dat ic myn meer vau vey woade  
 ghelsteiden. **O** here gif mi te kouen  
 wye ghi sijt en wat ic bin. **H**ere ghesu  
 wat ic bidden sel. **H**eer door der minne  
 wille die di aenden treue baant. **T**oe niet  
 wt mynre harten alle die minne die we  
 ar di is mi mi. **E**nne ghesu mi te minnen  
 dat seluer biste. **O** here door dier stal  
 heit willen die daer ghelsteide doe dijn  
 menscheit wort ghescht van bitterheit  
 des dooth. **T**oe stalle aen mi armie sou  
 darsse alle dat weer di is mi mi. **Amen.**  
**H**ere ihu xpe mi dyre minne  
 waecht in allen dinghen doet op dijn  
 hecke mi mi op dat ic di lieue en minne.  
**O** lieue here ic bide u dat ghi mit ilve  
 godheden voer verberne iwt alle die  
 ondwechden die mi mi sijn oft mynner  
 meer comen sullen. **O** lieue heer ic  
 bide u dat tu alle myn worden es alle  
 myn werken en alle myn ghedachten  
 alde regieren iwt dat si u een leghede

oesterhande sijn Ende daatu mi helpes  
dat ic mit diuen lieuen werden heili-  
ghen in die sael der glorien v eweli-  
ken moet louen ende biddien amen  
**Hader ouftgeviste des heilige sacraments**

**S**yt willecome alle minneleste  
euighe blystap en salicheit mynre  
sielen ihu xpe myn coninc en myn god  
wat minne dvinghet di te comen  
tot mi ombdighe mensche als een ba-  
degom tot syre brant in euighe  
derliesten Glorie los **Blystap eer en**  
mogheitheit moet ic di eweliken si-  
ghen in waerdigher daerbaerheit **D**  
dighe mi dat ic di loue **V**oor der  
glorien en ghes in tracht teghen dene  
viana **Werke dycs selfs los want ic**  
met en bin dan een arm instrument  
daer du van ghenaeden door werken  
moghete wat du wilste want ic nu  
voort mynus selfs niet meer mer dy  
eyghen conerlyc wil sijn. **S**yt wille  
comie here ihu xpe o welmakende en  
soet rukende bouen allesoetheit der  
bloemen du die biste ghevoorden een

Sijne mynre sielen **N**v blijf bi mi al en  
 wijn niet dat di betrouw step mi in een  
 vry harte en vertrouye den rechten gheest  
 in mynen binnesten **O**p dat ic hiden  
 ende alle ist volstundich moet blinen dene  
 heilighen wille te doen. **H**ere ihesu  
 xpi suete vrucht der maghet mynren  
 ouernicht dyn waerd vleysthe en bloet  
 dat ic ombaerdiche sondaers hebbe ont  
 kren ende ouernicht verdiente en bedi  
 ghe dynre lieuen moeder en alle dynre  
 heilighen die di vet denotelike ontfenghe  
 ende ic ic wolhartelike louen so werke  
 in mi dat mi te louen ende te eren boue  
 alle diughe soet worde en bline ewelde  
**O**goederhren ihu dese heiliche ontfan  
 ghemiche si mi een voerstaet dynre  
 godlikec soetheit en mynre sielen een  
 ewiche salichet een verwinniche in  
 beweringhen vred en blisza in alle mi  
 nen hiden en een verclaringhe alle mynre  
 werken **I**men item dit selme lesen inde  
 mitten tusshender clementie en agnusdi.  
 • **V**aer los ende daer soe moet ghi  
 hebben alle des goets dat ghi ons  
 ghedaen hebt **A**nde bouen al so moet

ghi hebben los ende daer des ghebene  
dien goets dat ghi ons daet doe ghi  
ons leynde uven enghen gheboren  
soen vten gronde uwer godlike herte  
maer maghet maghet inarien lichaem  
daer ghi woeghed uwe godlike nature  
in die menschelike nature **O**m dat ghe  
benedide voeghen en verenighen ende  
dat ghi quaenct in aertrike en ghe  
boren wort en verordelt waert vanden  
quaden ioden **E**n dat ghi anden cruce  
wort ghelaghen **E**n dat uwe ader  
scoeden en v oeghen verglyghen  
**E**n dat uwe harte brac daer uwe siel  
wt uven lichaem scide **S**oe verlost  
desel wt deser weghemer **O** here  
**I**hsus christe ghi die malade hemelen aer  
de los ende dank soe moetti hebben  
ader pinnen die ghi leet van minnen  
**E**n dat bouen il soe moet ghi hebbē los  
en dans der ghebenedider pinnen die gi  
leet op te goeden vadach aenden cruce  
daer ghi gress v leuen om den doot  
**E**n daer ghi ons aen meent in ewich  
leuen dat durende is ewelike ende

Ynner mocht Jude van dat ghi ghebo-  
ren wuert besleden ende ghewininghe  
en ghemist en dat alwe dachten soet  
alwe oeghen verglyghen mit herte  
bracke **P**oe alwe eel siel wt alwe lichaem  
steide als op den groeden vredich aendan  
trouwe **A**oe verlost dese siel vten weghe  
mer daer ic v alsoe vriendelike om  
bidde en vermane v alver buteren pas-  
sien die ghi daer om gheleden hebt dme.  
**S**oe wie dese oracie leest mit annoē die  
16 decembre halde milie dionē leest der werlt

**O** here ihū xp̄c ic acen bede dyn hei-  
liche ghebenedic lichaem dat  
heden d̄s daghes consacreert moet alle  
die werelt door en bidden di lieue heer  
Overmits dyns heilicheu lichaems  
wilende door die grote minne alle dij  
te lieuer vrienden in welker handen  
du ouerste godheit ghehandelt en  
brachteert woortse gheteld mit onse  
vleyste en mit onsen bloed ouerder-  
ket onder deyn ghedacint d̄s broeds  
dathu mi arme sondarisse verlenē wilste  
dyn heiliche vleyste en bloet te ont-  
fanghen mit reynre haerten en mit

puerze bedachten en mit dierre cosa  
enien en mit groten rouwe mynre  
sonden eer dat myn siel verurecunt  
wort van minnen lichhem ende be  
gheret oec lieue here dat alle die ghe  
ue die dit hueden tracteren en hande  
ken en ontsanghen **Si** sijn ghelont  
of siect of die mi aerbeyt sijn haers  
lesten eyndes datdyn ghebeuedide  
vleysths en bloet hem sijn een oumer  
wulic **N**stalt weat die sichtlike ende  
onsichtlike viant ghelonthet teghe  
siechheit en moet hem sijn een ver  
byndighe dynre soter godlicher mi  
nen volhardinghe in allen duechae  
ende een roen ende loen der ewighet  
vruechden Amen voer enen vriend  
**A**ele tot onsen here ihesum christu —

**H**ere vaderen ghenadighe god  
want du een troster biste der  
gheenre die in dynre gracie staen  
so ontfermt di ouer die siel daer  
te armesondighe mensche nu sonder  
linghe voor biddende bin. **O** misse

des leuendighen gods soon ouernintg  
 die heilicheit dñis ghebenedicē en  
 gloriolen vleysches en paolen bloets  
 ende ar banden daer du om onsen  
 wille mede ghebonden wortse soe v  
 losse die siel daer ic nu voer bide  
 van allen banden ende pinen des dñ  
 nels. **O** heiliche gloriose drienu  
 dicheit die dat menschelike lichaem  
 ghemact hebste van den sijn ar ar  
 der verhoer die ghebedu die tot di  
 ghedaen worden voor dese siele dat  
 ic di voor bide. **V**nde ouernintg die  
 baunre dñis heilighen amē soe ver  
 lossetse van die tormenten der pinen  
 ende en laetse niet asten want si he  
 uer in di ghehoep̄ amen voer dese siele  
 tot der vrouwe en den heuenliche heer.

**O** alre milste moeder gods. **V**nde  
 enighe hope naest gode in my  
 v ghegenen is te verrighen so wat  
 ghi wilt. Soe helpt mi kerne magis  
 maghet maria mit alben ghebed  
 dat dese siele verlossen wort vander

pmen die si verdient heeft alle heil  
ghe enghelen leuse in abrahams  
scoet ende offerste ~~met~~ alle inden ha  
dn acu schijndes alren oversten ~~mit~~  
te iohannes baptista mit alle den patri  
archen ende propheten bidt voor dese  
sieke O prince der apostelen en slotel  
dragker des heuvels ~~H~~ijntje pete mit  
alle den anderien apostelen ende ewan  
gelisten ende iongheren ons heren  
zbidt voor dese sieke O eerste maer  
telner ~~H~~ijntje stephanus mit alle den  
ghenen die om xpus willen hoo bloot  
hebben gheschorst wortet v gheda vor  
dese sieke O heiliche bauyder dragt  
en patroen ~~H~~ijntje garnijt alle de  
salighen confessoren zbidt voor dese  
sieke O blenkende parlen en sinier  
reyne maechden O katherina O te  
tilia O chargarieta O Agneta O bar  
bara Ende alle reine maechden zbidt  
voor dese sieke O vruchtbaer wortel  
en waerde vrouwe ~~H~~ijntje Anna mit

allen heilighen vrouwen en weduwen  
 soe gherwaerdicht vte bidden voer  
 dese siele. **O** gheuecen burghers ende  
 inwoeners der heiligher stat van  
 Iherusalen helpt dat v gheselstaep ver-  
 meerzet wordet en verbidt dese siele  
 vter painen des wegheinen of sijt te  
 doen heuet. **O**p dat si inder ewicheit  
 mit v te samen mach lonen ghebene  
 dien haren super god alwachtich va-  
 der soene ende heiliche gheest **Almen**  
**voer alle ghelouiche sielen ee ghebet**

**Fest ghegruer ghy ghelouiche**  
**sielen rustet in vreden cristi die**  
**v mit sinen duerbaren bloed verlost**  
**heuet mit hem ghevredighen uver-**  
**te ontfermen en ille pine te vermin-**  
**ren. Si moet v te samen vergaderen**  
**onder die staren dyjnre heilighen ende**  
**lycste wtuerdoreure. Si die saliche sie-**  
**len welker lichamen hier en ouer al**  
**begrauen sijn. Si alle ghelouiche doer-**  
**sielen moet bi die goedertre ontferm-**  
**heit gods rusten in vreden **Almen.****

Een knote oefemaghe des levens en  
liens ons heren ihu xpi cortē vocat.

**D**e die volheit des tijds ghe-  
comen was dattie figueren  
des ouden testaments v'wilt  
souden worden en het gode behaet  
de die beegheerten der heiligher in  
der s te v'wille **W**ort die enghel ga-  
briel tot marien ghescut en boet  
scapte haer dattie soon gods men-  
schelike natuer wondre ontfanghe  
van haer **H**ier verblixt di dat die  
Grotc begheerten der heiligher va-  
deren en der voergaender propheete  
veriust merke die waerdicheit des  
eigheids die hi tot marien hadde ver-  
wonder di vaud oet moedighinge  
gods **H**ert hoe die maghet maria  
verheuen wort en sich aen hoor oet  
moedicheit hoor reynicheit en hoor  
mader ougheleke duechden **H**ert du  
hoor vrolicheit haer vruechē en  
haer blike ynuichen verglyct oet  
des diestes met die si elzabet ded.

40

**F**er nae is die soou goeds wied  
groothet gheen eynde en is een  
deyn kyndekijn gheworden. **S**chede  
ke dat god dit cleyne kyndekijn weet  
de en sacyd onder cubben **S**ich alhier  
syn annoede en merke sijn octmoed  
dicheit. **V**erwonden di vanden ghesel  
scij den eughelen die daer toe haes  
ten. **E**n sijt aen hoe die harden waer  
ten en hoer na die woerden die die  
harden en die eughelen spraken.  
**V**elsich hoe leer hem ioseph vervoo  
ren mochte en hoe maria volhar  
teliken uibileerden. **M**ercke des kijn  
des neusicht en dat sinnerlike maer  
sel sijne leden **S**ich octmoede aen die  
nulvendighe gr'ootheit des kynedes v  
wondert di van sijne wijsheit. **E**nde  
mit groter waerdicheit alle die  
cubbe daer dat kint in leit. **W**re  
mach als welbehoordsten waer te vol  
ken beducken dat god almachtich  
die alre hoechste so octmoedich ende  
deyn onder der mensche wil gheworde

16 Och mit groter dauchbandheit 16 al  
dat menschelike ghesslachte & goede ihu  
di sculdich te bewisen om welke ic ver-  
lossen du vertreken wouste die han-  
ghelheit der ribben & grote goedtren-  
heit **O** alre suette mine **Wat groter**  
**wonder** wast te sien god almachtig  
een cleyn hynckijn gheboere in snoede  
doeken ghevonden en voer die hees-  
ten in die eughelheit der ribben ghe-  
leit **O** onbegrijpelicke octuoedicheit  
dat ihesus here alre heren hem ghe-  
waerdicht heeft te worden een kuechte  
syne kuechten **V**an deser gheboerte  
spreet bernardus Pie soen gods moer  
ghebooren in wes wille stout te kiesen  
die myr syne gheboerten en hi vertoeg  
die myr die alre moestie was en sou  
derluchte eenre cleynre en eenre ar-  
me moeder hynct te wesen die nau-  
we doeken en hadde daer si hem in  
mijnden mochte een ribbe daer si  
hem in ligghen mochte **S**ia al was  
daer dus groten moertien hoerde

daer gheen ghemach van eingenhoven  
ten vellen of clederen voerliuer op  
die niet bedroghen en mach worden he  
uet vertoren dat den vleischhe alre moy  
licste was dit is daer ombist dit is oer  
baerlicste ende dit selmen billijc ver  
kiesen en soe wie ander leet of mer daer  
is vante vlyen als van enen verlender  
**D**ant hi die gheuen was die wile eer  
van plaus den propheet beloest was  
dat cleyne kijnt dat juuet wiste sau  
wen ende goet verkuulen quicq is die  
ghenoelich des vleyschhs ende goet is die  
tastijnghe des vleyschhs want dese veroede  
heuet en die ghescult dat wile kijnt  
dat onsprakende woer. **D**it beruert  
heit **H**endre woer om die grote asseyn  
Die sijn lichaemus daerre dit een of  
was als hem sijn moeder in die crible  
leyde want sy gheen ander oecullen en  
hadde soe leide si onder sijn hoeftelijc  
mit groter bitterheit hoors harten  
een steen en wat hys machstien daer  
husthen **H**endre om die grote vrych  
die marie hadde ende mit hoe groten  
brant der minnen hoor hart ontsteken

Was al si ghehoortte waer toe si verloren  
Was en wies moeder si gheworden was  
Och mit wat groter doulbe dat denoecen  
waren alle die rachten hoerze sielen  
doe doorghedronghen Dencke ouden  
eerwaerdighen dieust die si hem dede  
mit groter reuerentien ende vresen  
mit gheboethaeu kruen plach si hem  
wt te nemen en weder inder wyeghe  
te legghen **H**oe mit groter blisappē  
betrouwben en moederlike munten  
plach si hem te hessen en te aussen en  
soetelijc aen hoor te drucken en ver-  
blide hoor in dien dat si sach hem te  
wesen horen soon **H**oe dicke hoe mit  
stelike sach si hem aen ni sijn austijm  
en in alle den ledelyns sijnslichaeus  
hoe sorchuondelijc plach si sijn cleyne  
ledelyns te legghen als si hem want  
**D**enck mit hoe groter begheerten  
si hem hoor machdelike borsteub  
voer och hoe gaern si hem solred  
en hoe mochtet wesen si en behoel  
de in den suken assutes hants ee gro  
te soeticheit die anderen wien o  
bekent is **A**anclius **O** maria  
maghet en weder alstu dir cleyne

komelijfij die di l'aele wödlicher  
ghedaen heuet sugheste tusshen di  
uen handen ende an dmen borsten  
hanghen en na sinen cleyne lichaes  
seertet na knutlikec wisen sughes  
wenen ic bide di mit wat begheer  
ten wort bernest dijn alre goedertac  
ste moet **O**ch mit wat vuericheit be  
reide hem dijn alre repulste lichaem  
om te ontmoeten alle dughsen die du  
duchtes dat hem oubequaem mochte  
wesen **N**i bidden di o maria dat  
tu overuants hem die wt di ouou  
sen wille meusche gheworden is  
ouse harten ghewaerdighes te le  
ren in wat ghemoede ende in wat  
ghedachte du ghehonden waerste  
doe du hem ya hem gracie ic die so  
groot en soe cleyn was vrolic en  
blide in dmen armen hieldes **D**oedu  
mit hem als mit een kynde lachij dat  
kantelich en blide is in sueten sta  
merenden toe spreken en in dicke  
te tusshen di verblades en alstu hem  
strepende op dij huyzen mit sulker

manneren alstu mochtet  
troestte en alstu mit anderen en mit  
noch anderen studiren tot welken di  
die moderlike goedertreulich leueeliche  
soechhoudele besmeertste na ghele  
ghentheit der ghedaeten **I**cert ons  
woort bide ic di o altre suerste moder  
dat wi doch een luttelsij nader harten  
ghenoelen moeten die begheerten daer  
dijn hant of vermaet was **N**al ist dat  
wi ouerwint die menighoudicheit on  
ser sonden niet verdient en hebben  
tot haerre groothet te gherake mit  
begrijpen dat wi doch een luttel van he  
verstieneerde verdienene moeten in onse  
ouer armoeden ons vets wat te ver  
daenen of daer in rusten **C**voort  
o heiliche maghet soe vermane ic di  
die hoghe en menighoudicheit med  
kringhe dijs in methedeliken ghedach  
tes ouerwint welc du sieste diuen al  
ven hesten soon na een onghemete  
god na een ghebonden kyndelijc na  
die blissty der enghelen na een we  
nde iongheslyc na middel naer vader

113

ende midden heilighen gheest in mitte  
del des oosten en des westen in sijn oeghen  
opvoerende cijzerre lichtende dan die sonne  
bouen alle dat ghescrepen is **K**int in die  
schee oeghen sluitende een huycklyn  
te slapen in saghestu hem veruillende  
hemel ende aerre in beloken i die ridders  
be in saghestu hem een ewich broot  
en spise den enghelen en in een gra  
cioele kynadelijn ongherich en suke  
de dyn borst **T**woort dat iversueket  
die vaderlike const een kynadelijn stil  
swigende in teghemwoerdicheit derlyc  
den dat vuer dat vermitte den hemel  
mit hetten saghestu een iongheslajn v  
tout midden in den winter die ewige  
vruechde des hemels saghestu woort  
breughen mytlike manen ouser onsalig  
gher mylvomghe god des ewighen va  
ders soen **H**ij alle heilighen versadi  
ghe salicheit die saghestu een cleyn  
meestje. **C**ten w gheen conste die  
door gaen mochte o alle sierte ma  
gher noch gheen welshraide die seg

ghen mochte in wat waerstigher sine  
sicheit du dit kyndekijn voerde en  
int wat groter sochoudicheit dit  
lesen ionghen conincx voertgheende i  
starcheden sijns ouardoms op broch  
tes. ¶ Daer om ghelyc du ene denote  
hsoen een vertoendes alstu dmen soe  
in dmen soet hades du die wyl v  
groter zuichheit der deuotie dyn h  
hoest op sijn ghebenedide hoest nev  
ghende al soe weel trauen wt swartes  
dattushu hoest en al sijn aensicht mit  
ten traenen der minnen nat maledicte  
en du sprakes ¶ salicheit en vrech  
de mynre sielen Ave en waerstu vil  
hem versteiden ¶ Alre sinerste moeder  
en een mede weetster des godlyken  
sacramente ins soe eerdestu hem als  
god mit oetmoedigher begheerten  
ende du dinnellessas hem als dyn  
soen alstu dit kyndekijn in dene ar  
men hadste soe was die gheuoch  
gheorlost di te missen die stoue forme  
voer alle kynderen da melsche also

dicte **is** di luste myc en wijsde hy vi  
hem myc en keerde hi mensicht van dy  
hi verblid hem dit te vernullen mit  
gratien die welke ghelijkt was in  
sinen lippen ende hi was vrolic dicte  
vernullen mit sijn soettheeden dier  
hi vol was **Dier voestreue seit an**  
**celinus** **Augustinus** **I**en stil wort  
van gheboren en van sijnre moeder  
marien wort hi in armen doeken ghe  
wonden en wort in cubbe ghelynt  
**H**em en was gheen hys van cedar  
ghemaect daer maria hore caper  
en oulen blosse in huppe moghen in  
voortbrugghen **Dier om als een el**  
lendich wyt en pelgrim soe baerde si  
in sine vrechten hysse den heer der  
werelt en bewantten met in siden laken  
niet in armen sioden doeken als ee  
wijs ende leiden in die tribbe dien si  
nen bede als horen god alpens al si  
hem hadde ghebaert **O heiliche staf**  
**O** laughe aiche daer epus in worde  
gheboren en die heer alle der werelt  
ingeleit wort **Dier waren dieen**

ghelichen moghenteden vroede  
vroede vrouwen daer was soloe  
der enghelen daer waerrenre duse  
tichdusent he verbliende daer  
strepde dat kant inden stall en gro  
te blijstuyp wort inden hemel. xpi  
strepde ind' ribben en he verblied  
nochtan menichuondicheit des he  
melschen heers singhende. Sion si  
gode inden ouersten en in der erde  
vrede den goet willighen mesthe  
**E**nde want die goetheit des he mels  
ghebozen was in der aerde so clini  
ne der vanden hemel die waerach  
tighe vreae en daer om sôghe mit  
blijstappien die enghelē. Mori gode  
inden ouersten. **D**ie enghelē vblide  
hem en maria bencea mit reueit  
tien dat si die moeder gods was  
worden die enghelē vbliden he in  
xpo mit sechtheitgher secherheit  
wor wyen die moeder staet mit  
grden beuen si vblijt hoor mit g  
ten aert en in blijstappē bluet si  
in aueruodich. **D**ie leit augustinus.

**T**es ghegruet alre sieste kint ihesus  
 mit dijnre alre sieste moeder seer millich  
 en te mael begheerlic. **D**oor die eer dijs  
 heilighen naemus en doer minne dijnre  
 siester moeder. **H**oe maest mi slautachich  
 in allen goeden dughen ende mynner  
 meer en laet mi vallen in quadu **I**lo  
 ue en danc en benedie di. **N**alre siet  
 ste in ech des vaderlikou harten en al  
 re salichste roedughe en een stckinghe  
 en een wedermaukinghe der quellende  
 sielen die oster ic op dat uerch myns  
 herten ende mynre sielen in ene ewige  
 lue ende glorie amen.

**O**p den achtdach wort besneeu  
 en hem wort die naem ihesus ghege  
 uen merct daert souder soude boete der  
 souden neu min heft mealdien dat  
 dit alsoe redieren liuiden ghewont  
 en ghequest wort ende vor di sij bloor  
 storte sich aen hoet van bryten wecu  
 de eude van bumen medoghen op  
 ten mensche heuet. **D**eiche opden  
 sierten naem ihu ende nem exampel  
 di seluen gheestelic te besniden in  
 allen dughen va bryte en van bumen

inder gemaide hearten alle quade ende onwaert  
te ghedachten te vlassen under tonghen  
lantel en oerbaerlike droughen te spreken  
want van allen dnuullen woerden van oē  
wetende ghesproken moetmen reden ghe  
uem ten ionsten daughen **D**eucke om  
sijn memchnondighe inuen ende doe hi  
aldus spreke ghescreven dat maria hoor  
tramen mochte onthouden si en most  
mede spreken **H**ier bida hem dat hi di  
beslde van al dat sijn godlyken reghe  
in di mischijfet van binnien en van  
buiten ende dat hi sien heilighen uem  
carne in dijnre harten **D**ier wil open  
baerde een blenchende herre die die co  
mughe tot den kynode leyd **D**eucke  
om die grote muicheit die die coninghe  
hadden ende vloch hem ende offer xpijn  
soe watti costelijc hebst dat is dijn  
siele ayeccke hoe grote snoothet die  
conighen daer von den xpusen hadde  
hem der om der conighen coestuct  
anders ghesadet want noch herberge  
noch snoothet des abyts om den wille

aenghenomen en heeft hi in beter of  
 in aerliker verwandelt mer in ee schijf  
 heuet ihem ghetoeut den staephauer  
 den en den coninghen. **Crisostomus.**  
**D**eze coninghen gaen inden stal ende  
 wijnden een kruidekijn bewonden in  
 doekien mit marien sijne moeder seg  
 ic niet gheroent mit eene dynderne  
 bleukende in goud met legghende in  
 enen vergulden bede mer die van iude  
 ene roek en dien niet tot werheit hoorde  
 lichaem mer tot enen aessel der naect  
 heit alsdile als helven mochte een arme  
 toername wiss in pelgrumede. **D**ie  
 coninghen aenbeden en offerden ginen  
 den gheuen die noch leue die mocht  
 hie vorsten hem stauct mer die stal  
 si en worden niet wedslaghen valsoot  
 heft der doekien si en wordt niet elvme  
 leude vander suppedre kynsheit si vallen  
 neder voer hem en eren hem als ene co  
 mites aenbeden hem als god wat diese  
 tot hem leyde die leerdse oec en diese  
 oec onerants der sterren van buiten ons  
 wisse die leende he oec van binnen was si

doen souden. **H**ier uij offerde maria  
xpm ende verlostten als een eerstghe  
boren vnter armen lude offerhan  
& sich aen die presse die maria an  
na symeon en ioseph maesten ende  
gant hem oetmoedelic te ghemoete  
en siche en merke die suete medesprake  
ende die grote symtheit die si hadde  
Hertke oet mede die grote oetmoed  
dicheit xpi en marien. **Oratio 2**

**O** herte ihu xpi nu keert ic mi tot  
bidende dattu di ghewerdighen  
willte voer mi te voldoen en mit dy  
re alre sustersten offeruide alle mi  
ne sonden ofte wasschen op dat ic  
waerdich mach worden te rowen su  
uer en reyn inden tempel dijn he  
melliken woonstaet. **L**ude du glorio  
se moeder godt offert diuen soene  
en plenteer den heer die ghebeue  
dide vruchte dijn bunes offert tot  
onser alre versoenighe dese heil  
ghe offte gode behaghde v. t well.

hi selue seir. **D**it is myn gheende soe  
 daer mi wel in behaghet. **H**oe mit mi  
 ghebrecht van behoedlike danchaerht  
 dat wilt o moeder der ghenaeden v'ullen  
 voer mi offerende di seluen mit dnen  
 alreue lieftien soon voer dat aerstighu  
 der vaderlike glorien. **D**ijn machelike  
 reynicheit moet ontsuldighen myn on  
 smericheit des harten ende des lichaems.  
**D**ijn minne moet onslachten mi laeu  
 heit. **D**ijn oetmoedicheit moet bueghē  
 myn honerdie. **D**ijn willighe ghehoor  
 landheit moet breken verkeertheit  
 en hardicheit myns eyghes wille.

**D**oe xpus noch een cleyu kijndelyk  
 was woet hi van herodes wt den lan  
 dē gheinghen mercke sijn; lijdsoetheit  
 en leeu hādē volghden pelgrannen  
 na en hūstert wat worden si inden we  
 ghe mochten hebben. **I**n allen desusoe  
 leeu armoede en oetmoedicheit. **D**enct  
 om die grote armoede en dat ghebrecht  
 dat si under egypten ledē en of dit leijt  
 bi willen alt hongher hadde mi ghe  
 woente der kijndere broot cysteide en

die moeder gheen broet en hadde dat si he  
ghenue mocht en mochten niet al hoor  
binnenste bernest worden das of si moel  
te hoor knijt mit woerden ende mit ho  
ren arbeyt als mochtte **Van** si hoor b  
bo broot **Van** sien xij waren tot sien  
dertighen bleef die coninc der glorien  
onder die lude verburghen **Hi** en leerde  
met hi en dede oec gheen misulen me  
doe hi alsoe langhe smeech leerde hi  
alre meest ende leerde di diutu met  
hicht op en sondte sien ander inde te le  
ren het en ware diutu eerst al sienende  
di vermoedicheit hadde. **C**ju sine der  
tichsten mez wort hi van siente iohannes  
baptista ghedoep **D**enck om die waer  
dighe reuerentie die iohannes hadde  
hoe dat hi beweide doe hi xpi aenvoere  
soude **D**enck om die oetmoedicheit  
xpi die hem seluen onder **P**jan bu  
ghende alle gherechticheit dat is al  
le volcomen oetmoedicheit vermaade  
**H**ert hoe dat hier die drie moedicheit  
der plouen hoor openbaerd en hoe

dat al hier die vader xpm leide te pdiken  
doe hi leide hooert hem. ¶ Daer na doe  
hi xi dagle en el nacht inder woestenine  
ghenact hadde wort hi vanden vian  
ghetempteert Deur mit leuen en  
hanteringhen xpus inder woestenien  
hade en wat hi daer ded want hi ghet  
inder ewicheit enheit vasteet beat wa  
ket leit en slaept op ter bloote nerden  
en vander oetmoedicheit mitten beesten  
deur om sijn ymlich ghebet en om syne  
ynghe sculben. Deur om sijn wonder  
like ldsanckeyt hi wort vanden vian  
ghetempteert en gheuert en gheleet  
merch hoe wisseliken hi den vian weder  
stout en hi daer mede een exemplel des  
wederstaens ghedaen verivouder di van  
sijnre groothet en wierdicheit want  
die enghelen quamen en dienden hem.  
¶ Wort van dier tijt soe vertoes hy  
soneghie ongheachte arme visschers en  
begin mit hem mitten swaerde des wor  
den gods alle die werelt den te vechten  
merch ghemeeen leuen mitte apostelen

Sich aen sijn ghemeychlike by wesen aye  
ke hoor dee onderlinghe mae symme  
die sy beide inden huse en inden weghe  
hadden zbesch hoe dat hi onder hem was  
als een dienre hi at niet hem van een  
re tsel en wt eeure scotel en in ghene  
dughen en woude hi voral hebben. ¶  
**H**erck die grote mine en sorghoudich  
einde die hi tot sinen o rougheere droech  
**V**aant men seit dat sinte peter plachte  
legghen Wanneer onse here mit ein  
ghen wongheren in euigher stat sleep  
dat hi des nachtes op plach te staue  
en besien of si wel ghedect waren ende  
verdecken en te bestoppen om dat huse  
mit sonderlinghe begheerten mende  
**V**aant hi wel wiste wat hi noch niet  
heu doen soudest woude. **H**ier na o  
penbaardi hi heu meer werelt en maer  
te sijn waanderinghe mitten menschen  
en sayde dat voort gods oueral. **H**ij  
deed veel miraculen die anders niet da  
van gode ghelyken en mochten hi dese  
die blije sien. die douc horen. **H**ij  
verdreef die bose gheesten die nullaer

sche maect hy reyn die hem baden ver  
gaf hy haer louden. **P**aerre marie  
magdalena een af was doe si sijn voek  
mit hoeren trauen wisth en droechese  
mit hore hae. Deucke en aerntulpe die  
woeden die hi doe tot marien en tot sy  
meou sprac wairt si volfuerchedusijn.  
Aerderde al hier en besich hoe he dervijl  
grote staren volghen somtijt vijf of  
vijfentwintig woestinen toe **A**loech  
oech du hem na ende wes bi ihesum  
op dattu sijn voort horen in oechste  
ende op dattu dat aensicht ys en ar  
apostelen sien moghes en hore hoor  
te gader sprekinghe en sien die mira  
culen. **D**euck oec menegheraude  
lasteringhe versmaeden en ourechr  
dat hi vanden ioden leet si verweten  
hem dat hi eens arius moedas ende  
tymmerman loen was en armer  
luse maech dat waech iacobus en iohu  
nes si sprak aus hem staide dat hi va  
eten onghachten land was ende  
seyden dat hy van gulveen was ende  
dat nochtander is si hietene eenso

daer te wesen en eenen vrient der sou-  
daren bract en een dantker en een  
verleyder des volcs **H**y seyden oer me  
de dat hi onvroet was en verwoet be-  
seten vanden bolen gheesten en der  
dumelen gheselte ongheteert en sonder  
litteren een samartien en inden ghelo-  
ue een letter en met een iode **O**ch wat  
ghesclen war slaghen en versnindinge  
en sel die mensche niet hadden die ten  
liden en ter arbeit gheboren is inden  
sonden ghenoet is totter hemelscherst  
len die niet den dat sines onfaet ghe-  
zoepen is als hi aulset dat die coninc  
der coninghen onse heer ihu soe gru-  
welijc gheschelis en als een on-  
waert cranc sondaez gherkeut is  
**A**lsau dese daighen auwente soe ghedek  
hoe enghe en hoe hoghe hoe bater  
en hoe sterpi die wech is die ten ebi  
ghen leuen wilet dien xpus behoede  
te liden om dat hi in sijn glorie sond  
gnen **I**n of xpus sijn glorie aldus  
gherocht heeft wie sal dan te vghewe

ontsaen. Die met en streyt die en mach  
met verlymen d en die vrywicht der  
crouen is daer alre meest daer die  
arbeit meest is. Woort soe dink hoe  
hi dienwyl conder gheleit en qualic ghe  
cleot bloots hoes en barnoet door  
die werelt ghegaen heuet. Scheulic  
wijs alsmen d'notelic wt den ewen  
ghie wreken mach als doe hi quam  
van nazareth om ghedoep te wordē  
**D**it doe hi naer doep en naer valte  
cer hi die apostelen riep weder quam  
en machlaen alleu. **O**et soe machmē  
wel proeflic ghelouen dat ihesus doe  
sijn broot bat wat hi vanderde door  
een v'recent lant en hi en doch  
gheou gheleit mit hem. **S**is hi ontfinc  
doe licht menich onrecht en once  
est voer die aelminsten die hi bar las  
ter en stoffierichen. **S**is gheueilt oec  
dat hi ergheut ten eten wort ontfacē  
**P**eyule hoe oetmoedelic hi sat hoe  
armelic hoe siuedelic en hoe sparlic  
datmen hem teken gaf hoe d'notelic  
hi ontfieus dat selue datmen he voer

leste hoe soberlic hi at hoe dantdner  
hy vanden ginen was **H**oe lydsamlic  
hi die sinende en spee bitnde woor-  
de ontfinc **H**oe octmoedlike hy ant-  
woerde want hi saechmoedich was en  
octmoedich van herten hoe salichlic  
hi leerae en in allen **et** ouer teykene  
der minnen beswysde en voorhelt **su**  
doe hi aldus als een vreent pelgrin  
door hant ghunc en sijn brootvar-  
wort hi oec machsten vander ledich  
beskrift **C**Daer na doe hi woude  
die offerande offeren daer hi onige  
comen was en op dat hi hem beswys  
& te wesen dat ghewaighe paelsch  
lam opten wijsken dach voor sijne  
passien hebben hem sijn disipulen  
enen esel ghehael ende daer is **W**y  
op gheclommen die een conuict is  
des heuekays en aertrijes ende is  
mit groter seghe en lone der san-  
ghe in iherusalem ghegaen daer  
die hebreeuschen mynderen men  
weghe riepen **W**y bidden dy naect

ons ghesout inden ouersten **H**ert die  
oetmoedicheit vpi indes seluen die  
ghemeen was hoe hi ghetiert was  
hoe daer conuict ghesinde hi hadde.  
**V**erke hoe dat hi streide op die straet van  
Iherusalem doe hi daer quam her meer  
bestried hi die sondighen siele.

**D**e die tijt sijn liens aenstaende w  
was hi die die sine altoes ghemui  
ner hadde mindest oec totten eynde  
toe en doen hi van dese werelt sciden  
sonde maecte hi een groot auontuael  
en daer noede hi sijn apostelen toe en  
seide mit begheerten heb ic begheert  
mit v dese paestchen te eten. **S**it inde  
sen auont uael heeft hi hen ghewaer  
dicht te waschen die voeten sijre ion  
gheren. **D**eudre hoe oetmoedicheit  
hem hadde en sich hoe dat hi staet op  
sijn knien voor sinen jongheren die  
daer saten mit enen gheboetamen rug  
sche mit enen linnen kleed ghegoten en  
en dwaet ende droghet ende tust hoe  
te alre voeten en dat gneit bone alle  
oetmoedicheit dat hi sinen verrader

oec deus seluen dienst dienst aye **D**aer nu  
daer hi hem een sermoen daer alledien wer-  
den of ghegloet waren en recht mitten  
vuer der minnen baetnende **H**er ho-  
nen al dit soe selstu mitten oghen va-  
bunnen ende mit yngher begheer-  
ten altoes gheenchen ende tot dyne  
harten reekken dat altre ouerste der  
sacramenten dat is sijn eyghen lichaem  
dat hi ons gheghenen heeft **A**nde soe  
wanneer du desen ouerwaerdighen  
sacraments een ghelychthuis doestle  
dattu dan alle die dinghen vroor v  
neemste die epus in sijre mensche  
lyker naturen ghedaen hener want  
dat is daer mede ghemeint doe hy  
seyde **D**it doet in myn e ghedenke  
nalle ic mercke vltelie wie d'utetis  
die du ontfancste ende wie du biste  
die dper toe gaeste want du ontfanc-  
ste den ghenen daer **S**ainte iohannes  
baptista voor benede doe hi a en neu-  
oren soude **S**ainte peter een prins  
der apostelen bat dat hi valhe ghelige

en de en dorste hem van onschlichheit  
 niet ghenaken. **D**ie enghelen aenbede  
 ende beuen voer hem. **A**les die du ont  
 fanele sel selue dijn rechter wesen en  
 du selfre voor sijn viersater staen als o  
 uer di ghericht sel worden. **H**ij is die ge  
 ne in wes handen dijn siel sel comen  
 alle vanden lichem sejian sel ende sel  
 van hem loen ontsaen na horen ver  
 len. **H**ier na denct ende besich dijn selue  
 wie du viste want du veste een lan me  
 scher versuende ende vol ghebreken.  
**C**omt sel di die begheerte dijnre  
 ghedsindicheit van binien trecken daer  
 toe op dat alstu di seluen volvanchie  
 den ende pulsien sieste ende di seluen  
 ontbluende ende gheen goet ouer niets  
 di seluen vollenghen en moechte  
 dan selfstu den heet ihesu recht also een  
 gheertren meyster tot halen. **W**es  
 mein ihesus gheheten is. **C**omt sel  
 di swroeghen der constie uien daer  
 hoe verwachieren want alstu ghenoel  
 ste dattu dynen god mit swaren son  
 den vertoortur hebste ende weestste dat

**I**esus dat sacrament in verlateynse der  
sonden ingheset heuet soe en ist gheen  
wonder daatu mit groter begheerten  
hem begheerste contanghen **P**er sel  
di die minne ene dat meadowghen dij  
re enen menschen daer toe werken  
op daatu mit desel osterhante den leue  
den ende den doden te hulpe mochte co  
men **A**nde daer altoes roegnien mit vre  
se ende mit hope als **S**aint Gregorius  
leert dat ons met scherre en is dan  
altoos uniter hopen vrele te hebben.

**D**en dat comt **T**e metten **i**n  
licke montunel ghedaen was  
soult **I**esu god ende mensche op et ghe  
mit sijnen iongheren totten berch van  
olmeten sinen vanden te ghemoet te  
comen **A**nde daer gheit hy tot sinen  
ghebeare **D**enck om sijn manier die hi  
inden ghebeare hadde hoe dat hy soult  
mit opgheschlagen oeghen inde he  
mel legghende **A**nde oft moghelyc  
is soe naer desen heile over haen ic. **C**  
**S**omtijt mit sijnen aensicht ander ne  
den **D**encke om dit overuloedighent

uopen des bloedighen sytes dat van  
 synen lichaem near hep inder ierden  
**D**ent hoe sime die pine moste wesen  
 daer die gheendertens soe bitter of wile  
**S**ich hem aen als hi op staet vall sime  
 ghebede nat van bloed en by menitu  
 ren driechende sijn aensicht of was  
 schende in dat water dat daer liep. **C**  
**D**aer na den hoe hi sime vanden te ge  
 moete ghinc ende hoe hi vermaer sime  
 ghebeuedien mont niet cu onvochte  
 assen legghende mit groter lachmo  
 dicheit vrient waer toe bissu gheroude  
**C** Daer nu wort hi vanden ioden har  
 deue aen ghetast ende gheuangzen  
 ghebonde en ghetoghen ende van  
 sime discipulen gheslagen **D**ent om  
 die manier der vangheims hoe dat si  
 qualuen inder nacht mit lanternen  
 mit swarden ende mit stocken alle  
 vreesende houden of leuen zopen  
 de onsteken mit groter indicheyt  
 opten goederen heer **E**n eerste  
 wort hi tot annas huis gheleit daer  
 hi van enen suoden kuerdt mit ene  
 swaren kruieback slach gheslagen

woet mercke hoe socht ende mislic sijn  
gheluet en sijn antwoede was doe hi sei  
de hebit qualijc ghesproken **S.** Daer  
nde wort hi in myphas hims ghetoghe  
daer die scriben ende phariseen sijre  
verwachten **D**eudie hoc dat sieu daer  
brochten want het was seer hardelich  
ende verkeerdelic ende doe vanden princ  
des priesteren besworen was ende die **t**  
waerheit beleert hadde wort hi mit gro  
ten slaghen ghesslaghen recht alle een  
blasphemerec ende of hi den uamen des  
propheten hem valschele aeu ghenome  
hadde. **Oratio** 1 O here ihesu xpe alre  
sterste minne legghen dauchuerheit  
alle tonghen voor alle die wrede ende  
onwaerdighe dingen die du in dier  
nachte voor minas en myphas ende  
vanden wreden roden roden ledeste.  
**P**ijn eerlike aensicht in welcken den  
enighelen behaecht te souwen dat oec  
alle die hemelen veruult mit vrech  
den dat wort mit horen vullen lippen  
ende spekelen besueret ende mit wige  
rechten handen sterckelic ghesslaghen

Soe dat di sonder rivuel dat bloet ghe  
 welaer vter uolen ende die manē vten  
 eghen brepen. **D**ijn blauke hals wort  
 mit hanen ghetronghen vijfsten wred  
 lic ghebroken. **D**ijn stoorn daer eghen  
 die dmen rechtuerdighen alres open si  
 worden na manier der sotten in spot ghe  
 dect. **D**ijn eerwierdighe ghebeuedie hooft  
 wort hardic ghedruchet vanden besmet  
 ten handen der sondaren. **E**nde mit spotte  
 liken gheruchte wortu begheit ende toe  
 ghesproken simplic. **I**nne weg in dyn  
 evghen propheet ende prophetier ons wie  
 di gheslaghen heest o goede ihu ic danc  
 ke di voer alle dat hien dattum dier  
 nacht leetste wele dynre godshes lieken  
 alleen kudich is. **D**ie onschte slaghen  
 dyns ghebenedis hoeft moeten in ons  
 in lesschen alle lichaemelikeswaerheit  
 oste droefnisse. **E**nde die spotlike verde  
 knughe dynre eghen moet minne oe  
 ghen curiosicheit bedrueghen. **D**ie on  
 aerdighe spitinghe belpnenghe dyns god  
 ihes acusiches verdume van mi alle be  
 gromghe. **E**n verleen mi niet te achter  
 datter mywendelic van bryten bleechet

mer in waerden te hebben dierheit der  
sielen die van bumen sullen **D**ijn be-  
spottinge veraghe van mi alle heyt-  
waerdicheit ende val boezinghe **A**nde  
die virste vermaidinghe dyjnre god-  
licher waerdicheit lessche in my alle  
val begheerte der tijtlicher eren en  
glorien ende bueghe mi altoes tot ver-  
worpchen ende oetmoedighe dinghen.  
**C**hier na dencke hoe hi vanu petro-  
en priuete sijne apostelen dienewef  
verslaet wort dien hi mitten oeghen  
sijne goederenheit aen ende bitter-  
licke dede screien **T**och hoe selich sij  
here die dyjn oeghen dus heet maer  
ende ontfunkien hoer coude harde  
in dyjnre minnen ende dat verlich-  
ten soe dat si horen lapper sien a.  
**O**ch hoe seyv maken dyjn oeghe  
heet die beworen heit des haets  
ende keren dat ihs in water des vuds  
ende der bitterheit **I**c bide heer ic  
bidde goede vader ende goedertaren  
hesu dyjn goederenheit daun on

der wileu en stadelic mitten oeghen  
 dyure gveder tareheit mi aen sieue  
 willte mitten welken oeghen du petri  
 aensaechste **Hier** moeck om dat  
 drues droengde maken der moeder gods  
 marien in deser nacht ende mit won  
 derlike rouwe selstu mit ouder vrou  
 wen medeliden hebbu ende du selste  
 di seluen hoor beuelen biddende dat  
 si door hoer droenghe walenghe mo  
 derlichen op di walende si ende di ou  
 besinet bewaere. Amen. **Dame** **tijt**

**E**s morgheus vroe alle te prime  
 tijt brochten sien ghebonden sijn  
 handen tot pylatis hius des rechters  
 mit wele confusen ende lasters en als  
 men seyt mit eeure veter om den hals  
 ende ouse heer als of hi sculdich had  
 de gheweest volthee al was hi noch  
 him dat ambulerent lam. **Ende** almen  
 dus in allen straten van iherusalem  
 seye dat ouse here ghewaughen was  
 en dat vernam die bedroefde moeder  
 ihesu soe wort si gheleit mit ondene  
 keldren sou ende weinighe van horen

lusteren ende quam als doot om sien  
hoor lynt **E**nde als ende die gheen die  
mit hoor quamen hem lighen ghe-  
bonden ghepnyt euse bespoghen van  
allen menschen vermaet van sinen  
longheren ghelaten sonder alle hulp  
ende troest soe smadelic van veel volg-  
lepen mit wat zoulben si bewange  
waren en waer me te legghen **D**e-  
ke hoe groter die rouwe hen berden  
was doe si maltaideren lighen **E**n  
aldaer wort oure here ouer al sijn dui-  
we rei meerter want hi den rouwe  
sijnder moeder ende der sijne syn  
achte te wesen **T**rouwck hoe si alle  
op hem lighen als hi in ghus ende  
senken **A**chela bissu hier osten een  
prophete waerste waer om en ver-  
sachstu dit niet allulke woerde en  
wel ander deser ghelyc mochte he  
legghen die vermaledide. **T**rouwck  
om alle die lasterlike besaldighe-  
ert wroeghinge die si hem op leiden  
en mercke hoe dat hi naet sijc

moedilien swighende vut neder ghe  
 slagen haefc als of hi sculdich hadde  
 gheweest. Daer na wort hi ghescut  
 ende door die strate ghelyert tot herodes  
 daer hi of als een sor bespot wort en  
 in enen laughen witten clede pylati  
 weder ghescut wort. Deude om die  
 manier des ghuinges ende hoe hi die hei  
 lighe voeten ghebroren hadde want si  
 hem mit groter haesten ende onwaer  
 den leiden trekkende stokende sliende be  
 spuende ende bespottende sijn hande op  
 sijnem rugghe ghebonden mit bloeten  
 voeten gneide. Hier wtuerende  
 ihesu xpc hoe groet is dijn oetnue  
 dicheit die den bosen ende verwoeden  
 honden ghehanghees dat si misti als  
 mit euen sor speeken di sendende en  
 weder seruende ende leyste hen mit  
 di doen aller dat si wouden. **Aernuz**  
 ons **ane** goederen here ihesu xpc  
 ontfremharticher is miti dijn pausie  
 dijn wouden ende dijn sinadelike doot  
 si ghebenedijt ende ghebenedijt si dat  
 si bloet dijnre wonden **ame**. **Kraecht**

**D**ier na te terae myt ghedenckie hoe  
dit pylatus gheboet onsen heer te  
gheeselen ene doe worden hem wt ghe-  
daen syn cleder ende wort mit haerden  
hoerden aen die volijne gheboude  
wredicheit en omenschelie ghesellet **H**i  
stont daer naest voor hen allen ionc  
staunel ce en scon voor alle die knader  
der menschen ende onsiere dier onrei-  
ne hande droetlike anghe **D**at con-  
lare bloet vloyet van allen steden sijns  
lichaeus ene sijns lichaem claechein  
wort wort ghemeect mit sien rossigen  
bloed **P**ie seicheit wort ghehoep tot  
ter seicheit ende quetsinghe totter  
quetsinghe tot dat beraet diet deden en  
aenslaghen vermoet worden ende hy  
gheboed wort of te doen **S**ich dan  
onse heer hier naerstele aen euen la-  
ghen myt **I**nde ist dattu hier myt hem  
met seer en doechste so acht di euen  
steuen harte te hebben **N**ise onse he  
doe ghesellet was leiden si hem see  
misindet doort huss ghesellet al  
~~waren~~ niet syn cleder sucken die

van sine ontleders doort huus ghe  
spreyt waren **H**ic hem nu aen aldus  
ghegelekt beuenden om der wouden  
wille wanter whiter was alsoe dat e  
wangelie seyt **D**aer namen si enen  
mantel roet sien ont en snoed ende  
onrechti en deden hem die aen ende voor  
die troene vlochten si eenen doeruen  
staeven mit gewapende hande en  
wrougheuse heui **s**o op in sijn oersun  
hoest **H**ide voor dat conuctlike teyken  
gauen si hem een niet in sine hande  
**D**aer nae boechden si hoor kruyen en  
in spot beden si hem aene en leyden  
nes ghegruet cominc der weden **B**y  
doe onspoeghen eude sloeghe maten  
reyde ap sijn werde ghebenedide hoest  
ende myt ghevroughen **s**te vrysten  
ende mit vlaetren handen sloegheus  
si hem in sijn reusicht uisynen hals  
mit wel bespottrughe ende laster in  
glec soe dat dat bloet by sien kruine  
vlaetren neder liep ende alle sijn aen  
scht leuerwel **H**ic hier dinen heie  
wel aene ende mercke wel liene me  
sche ende edel creature gods wie hy is  
veyde naesynre godheit ende nae

lyne meynschert **D**euck ja wijs  
die sijn ghebeuedie moar hadde doe  
si aldus dit sathe en hoorde **E**n de alde  
dikke asten voelste di mit haen beu.  
Wet gheden alle der doornen ihesu  
ende du selfe verlicht worden al waer  
stu oec van anderen meuschen ver-  
toernit of mit alrehande ghescrechte  
der achter sprekens ghequest. **Oraio**  
**D**elle alle mynnerliche ghedaenre  
oghemende ihesu come mit heymue  
leste myns harten **E**n de wi dat also  
machtelic beweghen ende truc dinc  
alle der werelt en wi schert verdre-  
uen word van myne oeghen **D**at  
alle vrytscheldre beweghinghe vol  
comelic in my sterue **D**yne passie  
moer verdriuen alle minne quade le  
gheersten dyn alre swaestre scriche  
den moeten my verslaesteghen myn  
dighelijcke swaertheeden als vandoor-  
souden. **S**iene ghemide ihesu dyn  
heiliche vrouwiche ruerlic auerdacht  
wil my ~~swaer~~ are aerme sondiche  
mensche moesten tallē wedestoot be-  
morghe o god ihu die hart vuchtich.

myns herten ende doorter dat mit  
 eender dorren dnyis hooft op dat al  
 le dat quide bloet gheuenghet daer  
 wt vlove ende die anghe dnyre min  
 nen aldaer ghesleken blive. **O**p dien ar  
 de myns harten vermitt en ontsteken  
 vander eersten maledictien ouermes  
 in druynghe dnyis heilighen bloets  
 have benedictie weder ontfanghen  
 mach amen. **A**nde ~~voedertren ihesu~~  
**D**aer nae xrich hoe dattu pylatus  
 wt leide voor die alle dat vole alsoe  
 ghepijnct ende missaect ende seye  
**G**iet den mensche **E**nde si riepen mit  
 liader stemmen docteu welch doete welch  
 epa cristien **E**nde si coren barenbare  
 den mordenier quijf te laten ende den  
 heer des leueno wouden si gherust  
 hebben en verhessende spoor stemmen  
 riepen si cristien cristien **E**nde pyla  
 his gaf doe die wrede sentenne dattu  
 cruce soode. **P**oe iacensi dat waer  
 de hout des cruten dat lanc grof ende  
 waer was ende leyde ut hem op sijn  
 carlack scoudren dat lynt draghen

soude dat dat sichtmoedige  
lun goedernelic ontscie en droecht  
**E**nde hem volchten drie scaren een der  
gheenre die hem doden sonden dien  
stieten ende horten voert te gane  
**D**ie ander der ioden dien belachten  
ende bespotten **D**ie derde sijne vrou-  
den dien bestreyden aldus wort hy  
ghelert mit sijnen ghelykelen twe mo-  
denaers mit midden door die stadt  
om dat sijn confuse te meere soude  
sijn oswesen **W**ant alle die inde der  
stadt tot horen doeren en verlustere  
hepen om dit te sien **S**ich hem hier  
aen hoe hy ghelyck hockende rom en  
seer blaseude van groter moestheit  
ende mit hem merke sijn bloedighe  
voetstappen die hy trat **D**encke den  
onsprekeliken rouwe sijne moeder  
doe si hem ghemoete ene si hem lach  
in suffien sijn soe mismaket en ghe-  
pijt verselt mitten moedenaers  
**D**encke op dit dymmen des hoghe  
steyleu berchs die onessen en haer  
was **H**ulest u en wes vlysch dat

omyg digne heren gheestelic nae hem  
 te draghen met en onslcht een lustel  
 aerbeits der penitenciën noch en be  
 gheer lichenis of verslappinghe met  
 en begif den nauwen wech leyende  
 totten ziche aer hemelen met en  
 gaet den riuen wech die den on  
 wisen plecht te leyden tot enen ver  
 doemeliken cynde **Niet** en wilt ont  
 sien groothert des aerbeits noch re  
 kenen lanchert der iaren cloide ih  
 sun dmen voorgangher om hulpe  
 sel dmen troost hoepe ende toeueraert  
 op hem **Want** hi die dat goed begift  
 ghegheten heuer **hy** sel oock sonder  
 twijel een salich volbrenghen ver  
 leenen **Amen.** **E** **leerte** **nijt** **z**

**E** leerte nijt doe **hy** ghetrouwen was  
 totten berch soe hebbensyhem  
 clepar wtghetoghen daer doe alle  
 die wonderen aer gheselinghe vermu  
 wet worden want dat cleet leer wist  
 aen sijn lichaem cleede **Sich hem**  
 nu aen als hi sic ghepint bestaen  
 ende bewer verwachte dat cruce

**O**uer mi wumen si hem mit groter  
omvaaerden ende wopen op dat cruce  
ende rechten hem wt hande ende voeten  
mit starken oorden ende doorsloeghe-  
le mit plompen grouen vaghelen en  
woorden daer mede sijn wel sijn vlenck  
sijn aekren ende sijn senen ende ont-  
woechden die vergaderinghe sijntreke  
den **H**oe dat ouer al menzen sijns  
heiligheden bloets wt dien groten go-  
ren gheleyc konteynen vloeden **O**uer  
nae hienen si dat cruce op mitten h-  
licheim en sateur mit dat **blote** bloc  
mit groter hardicheyt en omvaaerden  
van welken neder totten alle sijne  
aerderen ende sworden **C**hercken den  
rouwe sijne ghebenedide moeder die  
si hadde doel si hoede dat gherlant der  
hunnen dat sooren sijne aerderen  
die bespottinghe der vermalediaer.  
**F**ide doe si sach sijn ghebenedide aen  
licht soe misdaet beroume mitten  
bloede ontreynt mit spetel en ooster  
van altre scoonheit tusschen tveen

moeder daers als of hy een bdevaerder  
quaechent hadde gheveest mit hoe soc  
waren by den cruce iohannes bewainge  
lsta en de maria magdalena ende hoor  
twee susteren maria mrobi en maria  
salome Daer soe hinc ouse ihesus den  
den cruce mit otspreklicher bitterheit  
trede daer om den onuermaet totten  
cruce ommechellet vurichlyck ende als  
sende den ootelic ende en seyd niet van  
daen heint du waerdich wortste ont  
faen een dropellijn wt sijnen vloren  
den wonden of een troestelir brodt  
vanden cruce te horen of by te wesen  
in dat vterste sijne doot **Merke si**  
van dy betrouwben te hebben van ey  
ghen duechden of verdienten **Dant**  
inden cruce ihu is al ouse salichent  
gheleghen ende verlostinghe **Aheen**  
groot betrouwben en sel myden welthe  
luel sijne trouwen mader noot ende  
ghestadigher vrienden vintmen hit  
sel laet dy dit niet wonderlic noch swier  
dintken sijne vrienden of seyden  
voelheit sijne manen heeft xviis

besoecht die altoes wel aede en  
grotten ondach dace af weder ont-  
snick **H**ebt gans behrouwien inden he-  
hesum dynen leydsman blyf mit-  
hein inden cruce ende die tijt der mi-  
bulaken ende du leste verwerue gra-  
ce ende victorie tegheus al dat daerē  
mach **C**edencke die grote verwoet-  
heit der ioden onder den cruce si bas-  
leden mitten monde als honden si  
knirselen mit tanden als leunen  
ende sy lissen mitten maughen als ser-  
peuten mitten lippen vermalediden  
**S**y hem mitten neusichtie lachten si  
si waspelen mitten handen. si giron-  
ghen ende dantsten mitten voeten si  
drenen vnuerhae mitter harten si caud-  
en mitten hoecke en seyden vach die  
**D**en tempel destruert **I** ander men-  
schen heeft hy behouden haect dy  
seluen behouden ostu moghest. **C**  
**H**ier nae denck om dat eersterwort  
dat onse heer sprat aenden cruce doe  
doe hi leide vader vergheest he wat  
sy niet en wetter wat si doen **I**n wel-  
ke hy veruilde dat ysayus voerspro

heu hadde veelre menschen sondenheuet  
 hi ghedraghen eux voor die ouerste  
 ders heuet hi ghebeden **Die** mach u  
 van ghemaden sijre souden wulhore  
 in dieudat si soe grote ghemade ghew  
 gheworden si die den heer der ghema  
 den gheruist hebben **En** wil daer  
 om niet wulhopen abstu meind  
 nondelic helinet abstu mit meneghe  
 hande passien becomenert ende mit  
 groten lastghen betorringhen bestreden  
**Du** heblie noch enen lekren hoep des  
 leneus die in ghedienten der baru  
 hertcheden sijn op gheloken aenden  
 cruce al was hi mit gheeselen ghe  
 slaghen mit doornen gheroent an  
 den cruce mit naghelen doorvoort mit  
 veelnamende verlaet al deser vreet  
 heyt niet gheudechende sprac hy **Wad'**  
verghif heu **A** riepen cristen tuis  
 ten hi bide vergif heu si doorgroe  
 hem mit plomben naghelen ende hy  
 ontsalidiche hoor verdoemelike oner  
 daden segghe **Want** si niet en we  
 ten war si doen **Die** grote sachtmodic  
 heyt deses woorts ederouwe in dat

binnentste dñus harten aen bede hem  
myt ymigher harten bneel dy selue  
hem gft di seluen gheheeliken ouer  
in sinen handen want die soe ontfer  
mherich heest ghevest ouer sijn vns  
den sel di oech sonder twijfel seer ghe  
midich wesen hebstu betru van dñe  
sonden **W**iltu nochtan haestlic totter  
ghenaden comen begheestu gracie  
dñis verlossers te veriveruen ende  
volcomen troest te hebben soe vergif  
oec dmen enen mensche die dy mis  
dadich is ret alle dñire harten ver  
ghet hem in deynen saken op dat dy  
god vergheue in meerre vergeef huet  
tel ende di sel weel vergheuen wordē  
**G**root brennen mochtstu veriverue  
in die vre dñire doot ist dattu ver  
duldichic ourecht lyfste ende dat vol  
comelic vergheeste biddende oetmoede  
hic voor die ghene die dy misdadich  
**I**c bidde dy alre goedertre lijn  
sle heere ihu rpe die wt grote begher  
te der minnen di ghewaerdigste vor  
dnye vanden te bidden dattu wt sulke

broeder minnen dmen hemelchen vi  
der voor my bidden wille dat hi my  
volcomelic vergheef. Alle minne sondē  
ende ghenadele of neem alle pme der  
sonden. **H**ijf my lieue heer een vaste  
betrulven op dyn ontfermhartichert  
**E**nde overmits groothert mynre sou  
den niet te vallen in enigher mistroest  
mer mit aendachtigher harten volco  
melic te ghedouen want du in deser  
werelt ghetome siste te sondarente  
behouden mit wille ghepassijtende  
ghetrouwit ende ghetsoruen voordie  
misdadighe **D**yn vnghe ghebet  
aenden cruce ghelijkt voor dme van  
den laet mynre sielen in standen staen  
op dat ic overmits dit alre salichste  
ghebet v dienen nich te vertragen  
dat minne eyghen verdienten in en  
gheeuere wijs en moghen verwernen  
**G**utspreke dyn ghebenedide arme  
wide ouer mi op dat minne cruce droe  
inghe siele met en viele nochten wi  
hope tot wat vresli gheropen wort  
vander werelt. **E**nde du goedertien  
ontfermhartigh heire ihesu christe

Onfanghe my onsalighe sondaez so  
pende tott' tuschen dmen bloedige  
armen die gheen troest en weet op  
eyghen werken mer alleen betrout  
ende hope i op dmen toschiken door  
ende op dyn onerste onser mijschert.  
**D**at ander woort seye hy totten  
moerdernmer hinden selft mit mi  
welen inden paradise. In welcken  
woerden onse heer hoep der ghema-  
den allen sonduren gheghenen he-  
uet die hoor londen biechten en wa-  
lt het ghesact huuden ende daghe  
lycs. alsoe want soe wye begheerde  
ende vuerlic sijn londen biechter die is  
te lyms mit onsen here inden para-  
dyse nu grangu ende hierme in glo-  
rieli berou en is te laet diensther-  
daer wuerdich beken is en gne-  
ke betruewe. Ich hoe letterlijc en hoe  
vuelic mach hy steruen dien ghe-  
gant wort te horen sullen beloest-  
ken woert hi en sel inden quaden.  
daghe des oerdelcs gheen vrele heb

ben vander quader horinghe die onse  
 here ihesus onder syne beserminghe  
 aen gheuomen heuet **P**eten moeden  
 vuer is ghegeuen in sijnem behyen dat  
 sijnte **P**eter gheweugheit wort in sijnem  
 bidden **A**ntre peter begheerde te woene  
 inden berch van thabor mit onsen heer  
 mett het en mocht hem niet gheverden  
**S**ijnte peter was dye eerste gheropen  
 totter apostelen siet mer dese morden  
 was voor hem in dat ruck gheseyt  
**P** mit salighe vre heuer dese gheraect  
 mit onsen herre te steruen en mit he  
 totten paradijs te comen. **Oratio:** —

**A**lle lichtmoediche ihesu myn ghe  
 nade myn weulicht ende myn ver  
 losser wes myn gheuadich ende en wil  
 nieten quaden myn siel niet verdoeme  
 om wes verlossinghe dndie galiche des  
 crucei vertoren hebste **R**hedene mynre  
 o heer midyn ziel ende niet en wil my  
 hiten in die verwaezelike vre mynre  
 doot als myn crachten steruen en myn  
 steruine stonc wort die oeghen verblint  
 ende die oeren verstomer **T**on dan tot  
 my mit dynen herlighen enghelen

Segge dan o goede ihesu behouder myns  
leuens Segge tot mynre lieken als die  
tijt myns steruens ghehaert **H**ude sel  
sor mit my wesen man paradyse hant  
mach vroeliker wesen te horen want  
mach sueter wesen te vernemen voer  
euen sterfiken mensche dan verblift  
te werden mit sullen aut woort **H**ie  
den sellu mit my wesen inden para  
dis **D**it alit salichste woort si dicte i  
mien monde mer dicker inden har  
ten op daer des te sueter sinaket  
want het van dy inden cruce gheswo  
ken wort. **C**dat arde woert was  
dat hy sijn moeder die totter doot be  
droest myn sien discipel beual ende  
sien discipel sijne moeder en sepe  
**R**ust sich hier dyn kruyt **H**ude sine  
discipel sich dyn moeder ghenende sij  
re moeder iohaunes voor ihesus den  
knecht voor den heer den discipel  
voorden meyster enen mensche  
voeren wiken god schedens soe  
voorden gods soen welc wille he  
van binuen ontsprekelike cruiste

ende sond' billice bewekken alle men  
ghelyke harzen al waer si oer vanden  
steen oft van yser hi ende leyde met  
moeder op dat si niet meer bedroeft  
en worde inde hoeren des moeder  
hiken naemē want si en alle wter  
lyken minde Denck hierder maechde  
lyker moeder zonabelike wenenden.  
**H**iech ny staet si biden stuce myt gro  
ter droefheit doowout die wile eer  
bider ribben veruult was mit hemel  
scher vruechden in wort sy beswaert  
mitter io den ghelyk die voor dese tijt  
ghesteret was mitter engelen knighe  
in wort si gheleert mitten minnel des  
ledens die wijsneer vanden coninge  
groot gheecert was eude ghelockt ny  
wort sy begoten myt roeden bloed  
hoers lieues lyndes die wijsneer  
versoluest was van aerstouwen hys  
steuen aensichtes in sieten hangsten  
tusschen twee mogrenaders dien si  
dicwylsach wele minaile dec onder de  
voldre **H**iech daer o dñ denote men  
schen dant dit bestuuste in dijnre  
harzen weest saechtmoedichen strick

als die tribulacie ende haer tocoerts  
wes met verslaghen noch wantrou-  
lich als dy onthaelt wort dattu mit  
minnenbeseten hebste oft als di ghe-  
weyghert wort dattu behoeftich bin-  
te ende nootlic dunt wesen want die  
wyl die alre lieste vriende xpi alre  
meest mit sivaricheden worden ghe-  
proest want en heuet god almuch-  
tich sinnen engelen soen niet ghe-  
spaert mer voor allen onder die alre  
sivarreste pimen ghegeuen wat wil  
stu dan hier suelken ghemeychte  
ende vrede wes onuersiecht om die  
lieste xpi om dynen wille geraust  
sulke lyden als hy verleent goeder-  
tiercken te lyden alstoech is seer  
sivar en bitter **H**euet ihesus chijn  
ghebenedic wel wear stoots toe  
gheleynt heest hise drike late tribu-  
leren lange screie en seer drouch  
wesen hoe willstu dan leue sonder ver-  
driet mycke alle vriede gods myc-  
met en en sellu wynden dit leue  
ouer ghelyct sonder groter lasten  
bitterheit des lidens ayect dyn

toeulicht totter moeder gods si heest  
van horen heden gheleert mitten on  
salighen ende bedroefden te doeghen  
ende onser mharticheyt te hebben  
hoeue armer en bedrueter vrienden  
en sel sy met verglycten die haer bid  
den sel sy bistandich wesen. **Die hoor**  
vuerichlic bidden sel ti behulpeliche  
wesen ende gheuadich allen dien die  
tot hoor truelijck weuen. **oratio**

alre onser mhartichste ihesu ic  
bidde dy verleen my gracie der pijn  
gher traen en dier wondre myne  
hartte mit myne hartzels medelieds  
daer dat hart dijnre ghebenedic  
moeder mede onstekren was. **Ach**  
my aene mittien oeghen dijnre ghe  
naeden daerstu dijn waerde moeder  
ende dynen ghemonden discipul. **Inte**  
johannes mede aen sancte stacende  
onder den cruce ende strepen die doestu  
di een den anderen beuaelste ende  
ghehoudeste mit desen mynlichen voor  
den **Ach** dyn soen sich dijn moeder.  
**O** myn alre ghenadichste **oratio**  
vrouwe heiliche maghet maria.

alre trouwste aduocat **I**c bidda di  
door alle dijn hoeghen verdiente en  
daer alle die minlike diensten die  
du waren wtvertooren soen soe be  
quaelic bewijst hebste **O**m dyn  
alre meeste trouwe ene blyvende  
stautechtheit diestu dmen soen in  
sijnre vterste noot bewidste **O**m  
dat ontfermelike staen dat ghy onder  
den cruce stont besprenghet mitten  
bloede dyns ghebeuedidus soons  
bestort mitten oueruloedheit der  
traneu om die swaere rouwe dyns  
harten diestu mit groter bangheit  
heit voldeste in sijnre versterden **O**  
dat streycklike aensyen doestu he  
gheschoruen saechste voor dynen  
oeghen **O**m dat ontfermelike om  
meheissen doe du hem ontfincke  
vanden cruce in dmen moderlikien  
armen **O**m dmen drenckien gaet  
ten graue waert **O**m die ronwelike  
wedertoeinst vanden graue toller  
sted dynre herberghen **D**attu my  
arme sondaeer ontfermste moeder

like sorthe voor my draghende mit  
ghewoenlyke goederturenheyt en  
datu mi in dier ghetul aen nemen  
wulste die mit dynre vuerigher mi  
uen sijn begauet. ¶ In myn ewi  
ghe hoep gloriola maghet maria  
com ende wtien dyn gloooste aensetu  
eer myn siel verstant vanden lichaem  
¶ Ende keer tot mi ghenadie ende  
blydeke dyn ontskringhartighe oghe  
mit welken du ihesum die ghebene  
die vrucht dyns bnijs die wyl in  
der aerden mit ontspreklicher vrach  
den aen ghesien heues ende die selue  
nat ghemaect mit overvloedicheyt  
dynre tranen in die tot sijne passien  
Weest my dan bstandich o alre hei  
lichste moeder maria mit dat ghe  
leßtijp dynre hemelscher maechden  
ende ontfanghe myn elleyndighe  
siele onder dynen bloedighen mantel  
gheliket wijs dattu bstandich e  
waerste dynen wtueroten soen ster  
nende aende cruce sijnen. ¶ Dat  
vierde woort was als onse here leide  
syn god myn god waer om hebstu  
mi ghelaten in welken woorden

hy keuliken beslynde bitterheyt  
sijns lidens ende oghetoghenheit  
alles troestes ende hoe weel hy leer  
voor des menschen salicheyt.

**O** Boede ihesu proef my ende be  
loet soe du weetste dat my oerbaer  
heit is mer verleen myter bedrim  
ghe sikkhe onderstandicheyt datter  
iyy moghelic si te draghen **S**o veel  
te vromeliker staet by mi als icke  
swaerlicher mit lieden bin belastet  
ende immi betrouwens vnyde inden  
menschen **I**nde ist salre dat dy oer  
baer dinct my te proeven ende te  
laten een wyltys onghetroestet  
verleen din my o goedertrē heer  
dat verduldelic te lyden ende allen  
immien last dy mit gansen betrouwbe  
te beuelen **A**men. **D**eze stede set  
te di als een toeuerlaet tot deser  
vren malre dyn ure ghreke mit  
ihm inden cruce versmaet ende van  
sinen hemelthen vader ghelaten  
van sijnre baughicheyt vereunge  
alle dyn druck ende lyden. **C**  
**D**at vaste woort was my doort  
In welken worden maria si moe

der en hoor gheselliuenen ende iocht  
nes grote compassie hadde ende die  
quade ioden grote bliscape want al  
machmen dit woort verstaen dat he  
dorste nae salichcijt der sielen nochin  
maet waerheit soe dorste hem seer  
want hem sijn bloet van binnen ont  
lopen was soe dat hy verdoret was cu  
verdroecht ende als die quaden niet  
ghedencken en condien daer sy hem in  
piusghen mochten soe namensy een  
misterie hem te pmen ende ugrauen  
edit mit galen ghemenghet ende de  
sen battien dranc boden si sine suete  
monde dat den honden te snoede ghe  
weest hadde sich wat auontmale on  
se here in dede het was te haue niet der  
maelst mer van aerbert ende van  
pmen en eytschede hy anders mer dan  
dranc voor sijn maelst ende die leij  
der des viants ganen hem galle voor  
sijn eten en edit voor sijn druncken.

E ghebenedicte ende dame di o here  
Ihesu xpc sonctyn des leuenden in  
kerb om den sinachteliken dorst doe  
du na wistortughe dynis dneba  
ren bloets en alle dylle mannerlike-

vuchtichept dorste van groter drie  
djen want alle diuen humoren  
van groter puen wt gheest worden  
mer nochtē hebstu mit meerre eude  
vuerigher begheren ghehoest nae  
onser sachheit ende als een arme  
dorstich bedelaer dronken begheert  
segghende my dorst mer leyden my  
want en was daer bereyt dijn bede  
te voldoeue die doch eu en dronck  
counts water by srepper alre trentu  
ren ghelycht hadde. Verleent my lie  
ne here dijs bitteren drancs bevo  
lt te ghedencken ouer tafel tot my  
re maeltijt. Ende dat ic leren moet  
onder dijn heiliche vrelc innen lich  
aen te ghene n alleli sijn nooturk  
Ende van ghlyceu weldaden di ont  
fermhartighe wtverdoren thesli al  
tijt mit yngigher denoaten ewelike  
te dancken. Amen. Dat feste woort  
was als die ontfemhartighe thesli  
seyde. **Tis al volboecht.** Dat is alle  
myn werck dat ic inder merelt doen

sondre is veruultende al volcomen  
**D**er werelt ghesoutheyt hebbe ic  
 uw gheworcht Ende die ghehoorsim  
 heyt die my myn ghebenedide vnder  
 gheghenen heeft hebbe ic oetmoede  
 ijt ende blide veruult **G**in welken  
 woorden o du deuote distigel xpi vol  
 ch u xpi ende soe laughe alstu ijt  
 hebste ende crachten en wil niet ofla  
 ten van dijnen werken volbrughe  
 dattu begoudene hebste als dat eyn  
 de dijns leuens naakende is du spre  
 kaen mogheus mit dijen ghemun  
 den ihesu **T**is alle volbrocht **H**a  
 der daer om den wech der duechden  
 volcht die rechtuerdicheyt. Stride vro  
 melic totter doot toe teghen die son  
 den op dattu crighen moeghes dat  
 crighie leuen ende segghen moeghes  
 imitten heylighen apostel **S**ainte pou  
 wels **F**uen groeden strijt hebbe ic  
 ghelycde **I**c hebbe mynen loep vol  
 brocht ende dat heylighe gheloue  
 xpi ghehouden **A**en luttel selstu noch  
 aerbeeden ende een luttel myns selstu

noch liden haestelic sel comen die  
vre dattu veche liden tortelick ver-  
mullende of legghen selste. **ozago.**

**S**re ihesu xpe coninc hemelijcs  
ende aertrijns leer my oetmoedelic  
beghmen alle mine werken totto-  
ne ende glorie dñis ghebeuediden  
naems beghmenende vurichlick te  
veruolghen ende salichlic te volghen  
den. **P**erleau my niet te vercrachte  
voor die vterste tijt die my vanden  
vader gheset is djer om des heilens  
des ewighen levens dach ende nacht  
tronelic te verbeden inden wijn  
gaert deser heyligher religien ende  
vrouwelic toe te nemien totten vutghen  
toe mijns gheestes. **T**oe dat ic by dñ  
re gheuaden nae veel stridens ende  
aerpeires bladlick mihi mach reg-  
ghen als die leste vre mijns leuening  
valket **is veruult.** **N**o dan o goede  
ihesu die tijt ghetouwen is wi mij  
loeven na dñire goetheyt ende gif  
my ruste voor tijtlike moeyns  
blistrip voor droegheyt dñi treue

voor strijt glorie ende eer voor staude  
 sea salichent voor onsilichent die ic  
 in die werelt gheleden hebbe Want  
 du biste ende hebste gherveest die vter  
 ste sake mynre groder werken in  
 die stede myns bedienerts wets daer  
 onme myn loeu ni dijn hemeliche  
 rach want ic dy alleen begheert te heb  
 ben te loeu voor myn aerbert **Die**  
 belse die ewighe salichent glorie ende  
 oer al dinre heilighen **men.** **Noentijt**

**F**reuen hijself dencken myt srei  
 vader harten ende mit deuocien hoe  
 dyni unihke heer vol gracie als sijn  
 aderen hoor bloet al wtgheslot hadden  
 ende sijn trachten begonden te breken  
 der doot unkende begonde hi sijn oegē  
 neder te slan ende ontmeriven **Hijm**  
 hoest neder te neyghen tot sijnre mo  
 der als hoor die leste gruete te geue  
 een gruete des rouwen ende des misstro  
 tes die hi ouerwnts groter ende ont  
 denckelen rouwe mitten monde niet  
 wtspreken en conde ende oec hoor be  
 uelende sieni lichaem dat soe wrede  
 lic doorthouwen ende doorschlaghen  
 was ende hier nae soet hi sijn leste

woort mit sterken ropen ende had  
nen sprekende wader in dmen han  
den bueel ic mynen gheest **A**ndit  
sprekende gaf hi den gheest **W**ij men  
beden dy here ihu xpi ende ghebene  
dien di want du ouernutte diu chri  
lighen cruis die werelt hebste ver  
lost. **O**ntferme dy onser die ghepus  
sijt bilte om ons. **F**merck hier o  
du duote disspel xpi dat ihesus in  
gheen veren bedde ghestoruen enis  
mer in dat starpe harde hout des  
cruisen niet inden huse of ouert  
dael mer op een open berch ende  
op een swadelike struckenke stede  
mer in eynge slaepcamer mer in  
een openbuer galghe niet mit mid  
el van sien iongheren mer binne  
die hocken als hoghen weede cruce  
sijn oertussen was die doornen troen  
sonder moest sonder hulp was hy  
van allen menschen ghelaeten sijn.  
Wuetoren moeder wtgenome haue  
noch voet en moecht si ruerten noch  
verlegghen wenden of een weymich  
verlichten. **S**hoe was die siele der  
moeder maria doe door gnen mitte

Gwaerde des uivendighen rouwen  
als sy en sych alsoe ghebreken quelle  
screyen en zopen ende soe multe ster  
uen ende hoor laren neder werelt in  
soe groten aente ende r'ouwe **D**ie he  
mel verdonckende dat seyl des tem  
pels stoerk die steuen douden die  
aerde beued die grauen worden op  
gheloken ende die doden verwest  
**D**aer nae ouse vrouwe en die ander  
die mit hoor waren hem neder set  
te den totte u cruce en saghen onsen  
heer aene ende verwachten van goed  
hulpe hoe si en of moghen doen en  
begraven **E**nde als si dus saten by  
corte ende sonder onderlaet onsen  
heer aen saghen dus hanghen aen  
den cruce tusschen twee moerdernar  
dus naect dus misnact dus doot  
ende dus van allen menschen ghela  
ten **H**oe quam daer te haue een ad  
der mit enen speert en hi was blint  
ende ded opie die rechter side ons heren  
mit eenre groter wonden ende doer  
wt ghinch water ende bloet liene  
here **A**ue benigne ihesu xpc. orato

Goede ihesu ic bide di door dme  
ditteren doot die du voor mi gheleden  
hebste dattu my verlenen wille ene  
salighen voorsie ingshen sterfdich en  
by my wille wesen inder vren myns  
doots ende ontfanghen myn siele in  
dijn oploken ghewonde hert woeest  
my by steruende help my teghen den  
doot stijgende Compt my te ghemoet  
ten dy begherende bescherme my van  
den lighen der vianden vertolcke mi  
van onsalicheyt troest mi sichtende  
onthoude my vergiende ontfanc my  
versteendende Dijn leste woort ende  
aunce ghesproken si myn leste woort  
woort in dit heylke leuen Ende  
als ic lungher niet spraken en mach  
soe verhoere minne vterste begheer  
te Vader in dmen handen bencelle  
ic minnen gheest du hebste my ver-  
lost here god der wierte amen.

E vespertijt selstu  
dinken mit droener streyender  
harten hoe dat ioseph van armene  
ende myrodenus quamien en brochte

71

omtreent honderd pont myren ende  
aloes om dat lichaem ons heren of  
te doene vanden cruce ende te balle  
besaluen. Ende als si quamen bider  
sint boechau si hoor kamen ende be  
den onse here ene ende si naeme war  
delick oerlot van onser vrouwen en  
vanden anderen die mit hoor ware  
ende bereden hem dat lichaem of te  
doene ene te begraven. Harn doe  
stont mit opgherechten handen ende  
als si onsen here leyken mochte soe  
leyde si sijn hande ende hoest nederhal  
ghende op haer droenghe borst en  
die hellede ende ruste si en daer of en  
mochte sy niet verlaet worden. Ende  
als dat lichaem neder recaerde ghe  
daen was onse vrouwe dat hoest  
mittu stouderen nam in horenstoort  
en magdalena die voeten daer si die  
gracie by verdiente die andere daer  
by stonden en al ghescreye maecten  
op hest. Die moeder strepte mit o  
her uedoeghen manen ende maecte  
nat dat aensicht en dat dode lichaem.

hoors kyns ende oerk den larch  
daer men seit dat noch hoor trane  
in staen. **H**i dwoech ende droechde  
en custe sijn bloedighe wonden ende  
sijn aenschijn alterviele. **A**nenschij  
die wonden sijns lichaems ende sijns  
aensichs ende sijns hoefts ende die  
punten der doornen in sijnen hocke  
en dat wttercken des haers wt sijne  
baerde en sijn aensicht ontreynt mit  
spekelen en mit bloede en van dyt  
aen te spen en van screien en mocht  
si niet verslet worden. **O**ch hoe ouer  
bloedighe veel wanen vloeden doe  
wt horen alren reynsten oeghen wat  
hetet wanen hinghen doe nu hoor  
maechachte wanighen die van hoe  
ren moederlyken aensicht neard zo  
pen op dat dode lichaem hoers doen.  
**O**ch mit puerse lippen druckt doen  
die moeder an sijnen doden leden hoe  
droeflic ende puerlic doorsch d' sy  
die heiliche wonden. **O**ch wat mit  
beghoerslike armen ommehelde  
si die gheberedie vrucht hoers lich  
aens die si gheoffert wist inden.

72

Outier des manen om alle der werelt  
Salichert **N**ie soude onder alle denote  
menschen begrijpen moeghen die  
bangicheit soe groter droefheit  
Noope soude moeghen volsprekken die  
ouerloedicheit der traenen die van  
der salighez moeder ihesu xpi doen  
wighestort worden. **Compleet tiden**

**I**er nae te compleyt soe bewo  
den si dat dode lichaem ons heren  
ihesu xpi mit huuen clederen **F**ide als  
si al dat lichaem anders bewonden  
hadden saghen si alle ouer vrouwe  
nen dat si eynden soude horen rouwe  
ende dat hoeft voort laten behynden.  
**S**i doe weder alle hoor sacren bego  
sten enae alsoe sacren den cumc enach  
ghespreken conste want die moeder  
saghen ontset van allen moest als  
ouere vrouwe doe sach dat sij niet lan  
gher beletten en mocht soe leyde sy  
hoor tot droefte aensicht op hoors  
soengs aensicht ende wt ouerloedicheit  
hoerze traenen soe dwocht si dat acu  
schijn ons heren ihu veel meer dan  
magdalena die voeten ende drochte  
en cussed sinen mont sij oeghen en

alle die ander lede sijns hoefs ende be  
Want sijn hoest mit enen hoest dax  
**H**i doe alle mit ghebuerghen krypen  
dat lichaem aen beden en die voete  
cullen ende naemien en droethden  
dat lichaem totten grame daer si en w  
der begrouen mit ghebuergher krype  
mit groter luchten en wenien ende  
aldus gauen si den heer des leuen der  
groet des doots **E**nde als hi begrame  
was die moeder hem ghebeuedide  
ende dat omhelsede en op hoor lieue  
krijnt bleef ligghend **D**aer wie onse  
vrouwe op stont en mit hulpe viden  
anderen heylighen wiuen die alle  
mit mit hoor streitn soe begoudre  
si te guen en ~~als~~ als si biden cruce  
quamen onse vrouwe oot cruisse  
bed en oec alle die ander **E**n als si  
quamen under stond doe quamē tot  
hoor souminghe goed wiue vierstat  
en verselden hen mit hoor en troef  
tense **H**inde ouer al wt daer zo groot  
ghescrey en gheweien en alle goed  
lade daer si voor byleden doerhden  
mit hoor en alle die gheen diese sa

gheu screyen streyen mit hoor  
**F**y screpen verwiert dat si ghinc en  
 die ghene die mit hoor ghmighen en  
 aldins wort si gheleyst screyende van  
 streinden liden tot dat si quamen  
 totten huyse iohannes **H**use vrouwe  
 doe ighinc mit huus strepen en  
 wenende mit iohannes en mit mag-  
 dalen ene mit horen susteren **H**er  
 wistoste den ronve mit bitteren hu-  
 nen ouerdenkende den doot ons heu-  
 mesu xpi **E**nde die stede sijne passien  
 ende wat hy gheleden hadde ouertoet  
 si al in a hoerie harten **T**en letzten  
 iohannes hoer troeste en badt hoor  
 dat si oflaren soude **E**nde du ostu con-  
 ste soe moestle iohannes ende sterre  
 se **E**nde daer nae menigt oerlof va  
 hoor ende vanden ghenen die mit  
 hoor sijn ende ontfauct die benedic-  
 tie van hoor ende gane weder wech-  
**M**ie maria gracia plena dñs tecu  
 benedicta tu in mulieribus **B**et be-  
 nedictus fructus ventris tu ihesu  
 dñs amen. **M**aria mater gracie.  
 que bringue dñe ihesu xpe ic.

**V**auder vertrouwisse ons heren ihu  
Per waer die enghel des hemels  
heren daelde vanden hemel ende  
toegnende keerde hi om den stoen ende  
sat daer op alleluya alleluia Ende siet  
groot aerbenighe is daer ghesiet  
als die enghel des heren daelde vande  
hemel alleluya. Ende ihu aenschiijf  
ghelic een bluxem ende sine cledere  
bluchende als snee alleluya. Voer  
waer die hoerders van viesen sijn si  
vervuerd gheworden als doden allia.  
Wer die enghel antwoerende seide  
hy den vrouwen en wile v niet ontgaen  
want ic weet dat ghi ihesu soeket  
alleluya. Vseke Dit is die dach die  
die heer ghemaect heuet verhuuege  
wp en verblieden wp in dien dage allia  
laet ons bidden. Collecte.

**T**u bidden verleen almachtighe  
god als dat wp die die verrase  
misse des heren hoechheit ub oefenen  
dat wp van ouser verlossinghe bli  
scap moeten verdienen te ontfange  
Querintus ihesum xpm onsen heer

**Gaudete.**

En seer duocet vrouwe ghebet  
tot ouser heuer vrouwen.

Eloiose vrou maria goedert  
rege moeder godc ewighe ma  
ghet souwunghē der valhemelkē  
en vā aertric vrou der enghelen  
en der menschen mij vrouwe mij ad  
notae ster mij ewighe troest ende  
mij toeuuerlaet. **I**c bid di oetmoedike  
dattu di gheverdighen wille te  
bidden voor mi elendighe soudier  
ster voor dat austhyn dñus enghē  
soens myn heren ihu xpi dat mi al  
le sondē vghenē worden. **F**ür dat mi  
int peitentie te doe ghegenē wordē  
**F**ür daer toe enē vallen wille mi te  
beteren om te verwerue godc hal  
pe en hoescht. **F**ür so wile mi gebrect  
en onthuet aen gode te dankē vā  
sijne gracie en gheuiden die hi mi  
bewijst heuer. **D**at wil o widge moe  
der vuullen voor mi osterende dy  
selue mit dinen ghenüden soen voor  
dat anschijn der godlike glorien.  
**D**ijn maechdelke puerheit moet  
onsalldighen mij grote onpuadeheit  
beve vā herte en vā lichaē. **D**ijn

beruede lieste en myne moet oeffe  
ken myn arme laenheit **P**ijn diepe  
oetmoedicheit moet mede en bughē  
myn stundēde houerdie en dhu wil  
lige ghehoorsaheit moet breke en  
v'druckē myns eyghē wille ongelate  
heit hartheit en v'reertheit sich o w  
de moeder ic oster en beuel in alte  
mael t dme haude en t dms ghenē  
den soens haude **T**u al dat ic ymer meer  
doe mach dat leydes leer delyn is dat  
sel altoes t dme dienst willich en be  
reit sijn **O** maghet der maechden soe  
te maria **I**c biddē di wt den gronde  
myns harten dattu dñ grōdelose ge  
naide bewisen wilste an mi mader hode  
als myn arm lōdige siele wt hare lich  
aem steiden moet als myn tonghe  
va perse des doots tott ac te rope  
haer niet broere en sel moeghen  
als myn oghen seken breke en niet  
meer sren **N**och my ore niet meer  
en sellē horen **P**luect vrou wildan  
ghedenckē xles gebedes en deses  
aenrapens dner ic di nu mede neu  
rope aenbede en cloppē tottē oren  
dijre goetheyt en djsre grote ont-

74\*

semljarticheyt ende wilt mi dan dy  
hulpe verlenen als mi die leste uoort  
soe vrescht sel vermauren en berauen  
dat ic dan los en vry van des dw  
uels lighen spire macht en van  
chire boelheyt en scalheyt Ende  
versellet moet worden oernuts  
dijure verdienten mitten ghetrou  
wen dienres Die ewelike voor de  
vader ende voorden soon ende voor  
den heilighen gheest staen endels  
in ghebruyken der saligher vroet  
den eweliken en ymmermeer ame  
O moeder gods ghedent myns en  
outferme mynre

hemelsche borgers o gloriöse  
heyliche engelen gods Sinte aap  
chael Sabael ende raphael Ende  
alle neghen choren der saligher en  
gelen mit minnen wtuercoen en  
ghel veest ghegruet Och ic bid v  
ghenadeliken wilt o ghewardighe  
in alle snootste mensche by te we  
sen mit uwer mildester bester in  
inghe In allen vren en oghenelic  
ken alle die tijt myns leuens Ende

sonderinge in die vre myre doot  
soe verweriet mi **D**gloriouse heyligh  
eughel van onsen mylkhē  
verlosser ihesu xpō die vnde ghemā  
de go sijre godlyker goedertieren  
heyt **A**nde die benedictie sijre  
ouerhoedigher gracie **O**p dat ic  
goedertieren ende eerslaemhē naesh  
nen wel behagheusten wille moet  
converteeren in allen dingen **I**n  
midden des quaden gheslachtes soekē  
de altoesdat **A**lle gods ende sijn ghe  
redticheyt **M**ien.

**E**en ghebet van onser vrouwen.

**A**y mylkhē moeder en eerlike ma  
ghet wilt uwe vnde oeghen op  
my clæn ouferambc. wilt my beware  
in alle mynen leuen genadlic. bester  
met my onder uwe heilighen armen  
van alle myne vianden ghestadelike  
wilt uwe mylkhē aensicht tot my  
waerts kerden altoes vriendlike Dat  
mylkhē aussen des verscaden aensicht  
va ulven henen kunde moet my teghe  
hem sijn een mylkhē versouen Die  
awaer wonden die ghy ontfaet die moe  
ten in vryghtē enē harchteit vrouwe

Hier begint die seue psalme die  
tot der siener vrouwe gemaect is.

Vrouwe en wil niet ghehen  
ghen dat wy werden keris  
pet inder verbolghentheyt  
gods of in sinen woerpe worden ge  
oerd **O**m die eer dyns naemus  
o vrouwe moet ons gheleidich ghu  
die gloriose vrydijt dyns lithaenig  
**T**under poorten der hellen eude vte  
vukke des afgrondes verlosse ons  
uit diuen heilighen ghebede **Q**uer  
mits di moeten ons op ghedaen  
worden die poorten der gherghind  
os dat in under ewicheyt moeghe  
vertellen diue wonderlicheden **D**at  
mer die inder doot ob in der helle ghy  
ende sullen di lonen o vrouwe mer die  
oneants dynre gracie dat ewighe  
leuen sullen besitten **I**n mijre doot  
o vrouwe soe verbiede en ontmoetden  
briekenden leaven en den drak die  
mi mitten lasse sijnene heilicheyt ver  
snoech wi **G**lorie li den **A**lt waer.  
Alich ghy sij heiliche maghet vd  
ker harten di auinen wiit huerso  
den sullen oneants digbaenhartelike

verghenien wordan. **A**llich sijn die  
reyne ende dme blypende madere  
die ons voerijhebrocht hebben  
die bloem der ewigher stouheit

**D**ie auuerlicheit dijnre stouheit  
en sal niet syeu die verderuunge  
en die gracie dijnus aensichts en sal  
niet verdorzen. **O** hebenedyt syc  
tu hoege roede van vesse die di ver  
beyt hebste hent totten here di daer  
sat in den thron der moghenheit  
**O** comelicke maghet du bist die  
weth doer welke dat die salicheit  
vanden hemelschen stelen ons ghe  
uandet heuet. **O** vrouwe in dinē  
naem moeten si weth vlieghen die  
in betoren op dat ic weder bren  
ghen mach wt alle landen der bedo  
minghen glorie en veriuunighe  
**G**lorie si den **A**lt was ic.

**V**rouwe en laet mi die hier.  
Sijnre verbolghenheit niet  
ontatten verwerue mi ghemae  
van minen sonden. **T**u dijnre te  
ghembordheit is al my beghe  
erte myn hope en myn betrondwe  
**M**ijn hert is verstroet mi nu dat

licht is versteven van minne binuen  
 den **T**erlucht mit dijnre stemeel  
 myn binuyheit versteete mit dijnre  
 soeticheyt myn bezouwe **E**n wil  
 mi niet laren o vrouwe moeder god  
 dyne gracie en racht moeten wese  
 tot mynre rechtersiden **O**ntferme  
 di mynre o vrouwe ontferme dy  
 mynre en en wil mi niet afferdaren  
 vanden lone des bloets dijns laijdes  
 die du biste myn redcoster ende  
 vterste hoop **O** maria gft mi dijn  
 hulp en gilden onghenue lighen dijn  
 rechter haer moeder dat ic gheslet  
 Werde inden stejt mynre doots op dat  
 ic te haerts na mynre doot rusten  
 mach in die behagheilke soelen  
**G**lorie siden vader **A**lt was ic

**O**ntferme di mynre o vrouwe  
 die een moeder der barnher  
 scheyt heestle **E**n de inden inghe  
 doenre dyne ontfermenissen soe  
 reymghe mi van minne boosheid  
**S**toerte wt dijn gracie op mi en dy  
 ne ghewoelike goedertirehert  
 wil mi niet ontrekken **W**ant ic myn

ic mijn sonden di behie en voor dy be  
suldighe ic mi seluen van myne sondē  
**T**il mi versoenen mit vruchte dyng  
lichaeus ende vrede make tusschen my  
ende mi verlost heeft **A**losse myn vā  
den ewighen tormenten laet myn ar  
beyt inden wellren ic hier daghe  
ghecoestent wera wesen een vermol  
inghe des hyslyken pijn die ic hiede  
soude inden wegheuer **G**loech si ic  
vrouwe verhoor myn ghebet en  
myn zopen come tott **A**n wil met  
oþeren dyn moederlike aemonten  
van my noch en wil mi niet vermaðe  
om myne vintscap **A**n wil mi niet  
laten den ghedachten en inden raet  
myre vrienden noch en laet mi niet val  
len in haerre alre quaerste verwijze  
icheyt **D**ie in dy hopen en sullen  
niet sien den quastighen slanghen  
en die dy verheffen mit hoghen lo  
ne die sullen ontgaen die hant der  
hellen **O**verwintz dyne wonderlike  
outfaerhengs gaf mi goet betrulve  
en overwintz dyne wonderlike van  
ghe verblyde myne siele **I**cal grey  
en i peitentie van my voerleke sonden

en sel sachten totter volcomenheit  
 van mi seluen sal ic altoes vreken en  
 van dy mynner meer myshopen. **O**de  
 vrouwe u ten diepen heb ic ghe-  
 roepen tott o vrouwe verhoor  
 mynne steune. **O**ne oer en moet en  
 toe horen inden stene dyns lones  
 en dynre gloriferinghe. **T**erlosse mi  
 vanden handen v mynre vianden be-  
 steune en verstrooje hare riet teghe  
 my. **T**erlosse mi inden quinden daghe  
 en inden daghe myns doots en wil  
 myn siel niet verghetten. **O** heleyde  
 my totter hauen der salicheyt en onder-  
 die gherichtighen moet myn naem  
 ghelycen worden. **O** vrouwe dwin-  
 ghe mi totten dien loue ist dattet doe-  
 pen deyn is onberu di coen te hulp  
 en wes du mi een lester in deser han-  
 gher encheyt. **D**at du mi een raet  
 gheleter en vrouwe een meistrasse v  
 male mi din moederlike omehellin-  
 ghe op dat ic niet oversteinken en lie-  
 ne. **G**lorie si den vader. **A**lt was ic.  
 vrouwe verhoer myn ghebet ont-  
 knughe indien oeren my oemoe-  
 die bednughe. **O**re bote heft vnoegd

myn leuen en heest neder gheset  
inder aerden myn vanderunghe **T**  
heest my swart ghemaect mit sine  
roete en myn gheest is seer benau  
wel **E**n wil dyn aensicht niet af  
trecken van mi op dat ic niet en val  
niet ghelen die daer ned'allen  
inden holen **D**ienende dyn heest ende  
dine gracie en wederdaerde van myn  
myn leuen en myn consciencie **I**n  
mi en is gheen hoep der salicheyt  
noch hulp v. s. remade mer i dynre  
barmharticheyt sel ic hopen **G**ome  
te hulpe gif mi crachte bedwinghe  
die vleystchhouwers van mynre doot  
behonde myvanden handen der boscer  
**O**pcreke mi en barmhertlic onthou  
de my staend op dat ic niet onuerue  
lit en val in die helle **G**lorie si den **A**lf  
**D**es gegruet ouer mit s welc end  
die behouder ghenaant en verlost he  
uet die in deser elenden seer ghepi  
ucht werden ons moet bescheruen  
dyn rechterhand en dyn teghemboez  
dicheyt moet beslanghen onse eynde.  
**H**eer onser **D**e letamen  
dy onser **G**ralte ontfined onser.

**H**ere ouferme di onser **O**nde heer  
**D**ader god ucal hemel die de alre  
 heilicheit umghe marie di vander ewe  
 heyt in een bruit gheordineert hebste  
**O**utferme di onser **O**one god behouder  
 der werelt die dat alre lumenit lichtje  
 der umghet marien dy gheheilicht  
 hebste in een tabernakel en mit alre  
 gloren en sconheit gheordineert  
 hebste bouen die sconheit alre crea  
 turen sicut of oulicent **O**utferme  
 dy onser **G**od heilige geest in wel  
 kes alre sueteit invictinghe dat wort  
 gods des ewighen vaders crachtelic  
 ontsprunghen is en vreyshelicheit  
 au ghenomen heeft in dat lichaem  
 der glorioeler maghet marien **O**ntf  
 me di onser **H**eiliche deienodicheit  
 een god mit wiern die alre glorioeste  
 maghet man in die kreserlike heer  
 heyt des hemels leest en rimeers  
 in die ewicheit der ewicheit sittende  
 den thron der glorien by hare soon  
 en ghevorden is een milde staffenmeester  
 alle der hemelster staten na hare wa  
 behaghende wille **O**utferme di onser.  
**H**eiliche marie der alre hoechster stat  
 heilicheit god des ewighen vaders

**B**idde voor ons **H**eilige maria  
die alre heiliche tamer woffer ap<sup>t</sup>  
des sonen god<sup>s</sup> **B**idde voor ons **H**eilige  
maria een hemeliche krewe  
ster des heilighen gheestes **B**idde voor  
ons **H**eilige maria die alre vullste  
mis gheesten der ghehechte alre hei  
lichester drie wiidicheit **A**ndt voor ons  
**H**eilige maria een ombesmette moe  
der en een alre lieffe dochter dy een  
ghē vaders **B**idde voor ons **H**eilige  
maria die alre lieffte moeder des een  
ghehorren some god<sup>s</sup> en die alre stoen  
ste bruyt des heilighen gheestes **A**ndt.  
**H**eilige maria alre lieffe ghesellin  
ghie der alre heilichester drie wiidicheit  
**B**idde voor ons **H**eilige maria moe  
den gracie der coniglike der barnij  
hheit eenader der gevinden **V**oor.  
**H**eilige maria een meestersse der  
oetwiidicheit een spiegel alre hei  
licheyt **B**idde voor ons **H**eilige  
maria een voorsprechter der sondare  
en haer goedertrē vloecoster **A**ndt.  
**H**eilige maria der sondare moest en  
vlesermester **B**idde voor ons **H**eilige  
maria een dagheraet arhopen  
een hant vgliscumb en een dier der

salichet widdē voor ons **H**eilige maria  
 moeder gods der siueghetē mūnen sto  
 ne doorne en stencler der ghennaden en  
 der soeticheyt **V**ida voor ons **H**eilige  
 maria costelike paele der reymicheyt  
 en d' regel der mūnen **V**ida voor ons  
**H**eilige maria moeder des kreestens  
 volcs **V**ida voor ons **M**ari es gheindich  
 Spaer ons herte **M**ari es gheindich verlos  
 ons vrouwe **T**an alle quaden los ons.  
**T**an haesteliken en ouerstienlikken  
 doot verlos. **T**an den geest der kon  
 siuerheit verlos. **T**an alre dreydicht  
 des herten en des lichaems verlos ons.  
**T**an tooruchtē haticheit en vā alle  
 quaden wille verlos. **R**ider blystap des  
 bootslaps die du di hoorderste t die he  
 melsche valtamert bone alle inuerhā  
 die t die werelt warē wt uore te wese  
 in een bruit des lauts en i een moe  
 der des woerts vlos ons vrouwe **B** i  
 der blystap der oefanghen mēschelijc  
 heit die de soon gods in sijn proper  
 aghen ploen ouer ons toedoen des in  
 ew en des heiliche gheestes in di en  
 van di oefanghen heeft verlos ons.  
**B**ider blystap dijnre visitatiē doe du  
 besluert mitten verlost allre mēschē

haestelic wänderste doort ghebrechte  
verlos~~G~~ ier blyscap der gheboarten  
dijns alre glorioesten kynde verlossens.

**B**ider blyscap der veropenbaringhe en  
der presentieringhe dijns alre siuele  
kyndes inden tempel verlos~~G~~ ier bli-  
scap der alre glorioesten opersameis  
en opunert inden hemel dijns alre goe-  
derne kyndes vlos oþvrouwe~~G~~ ier  
blyscap des moesters des heiliche geest  
die gheskant wert verlos~~G~~ ier blyscap  
dijns heuenelwaerts en dijre glorificaen  
ghe doe du alre ierst ingheleyt wordes  
totter heuenelheit des slaeptamers  
daer die echtschap vohnaest wert tusshē  
di omaechelike vrouwt en tusshē god  
en eweliken brudegom verlos. **I**n  
die ure impire doot **L**oni ons te hulpe  
vrou~~I~~den daghe des ordels verlos  
ons vrouwe~~o~~ **D**i bidden di dattu dy  
wille ghevredighen die heilige heert  
dijns alre goedertreureste kyndes te be-  
hoeden te regieren en te bestermene  
**H**ou ons vrou~~o~~ **D**i bidden di dattu ons  
den rechtster alre werelden wille ghe-  
midich en goedertreue maken hon~~o~~  
**D**i bidden di dattu al onse leue int

dijnen gracie staere en besynen nul  
ken wilste hoor ons. **W**i bidden dy dat  
tu onse eynde mit dijnre reghenwoer  
dicheit verlichten wilste op dat dat dan  
sien der bolen gheesten ose zielē dan  
niet en verstoere hoor ons. **W**i bide  
di dattu den sondare vergiffenis van al  
hiren sonden vertrighen wilste en vsoe  
nense weder mit dinne sonne hoor ons.

**W**i bidden dattu ons wi i die vre dja  
doot di hebben moetē tot een ampech  
ster op dat wi dattu den ouremē gheest  
genen roef en werde hoor ons. **W**i bid  
den di dattu ons vertrighen wilste dat wi  
niet onthonden en moetē werde ider  
doot eer dat wi eerst van dinne ghebene  
dien kunde verlaetenss hebbē onsero  
der hoor ons. **W**i bidden di dat wi dinne  
alre heffien sone en oec di o alre goeder  
trenste moeder bernentlic en volhertelic  
alroch moetē nūnen hoor ons. **W**i bid  
den di dattu die siele onser ouder en alle  
der ghelougher die gheloune sijn wilste  
vertrighen die ewighe ruste hoor ons.

**W**i bidden di dattu ons verhoede wilste  
en verwerue die bliscappien die ewelic  
sullen dureen hoor ons. **M**oeder gods  
hoor ons. **H**uister gods wi bidden dy

hoor ons **O** oochter gods my biddē di  
hoor ons **M**oeder des heren Spaer  
ons vrouwe **O** lieue vpi verlosoung  
vrouwe **D**riendine gods ververne  
ons vredē **D**es ghegriet maria  
vol van ghēinden **E**t **O** fuetē ma  
ghet maria verhoor myn ghebet  
**E**n myn roepen come tott. **Collat**

**O** minster gods alre goederhiren  
ste maria myn vrouwe myn  
hoop ic lope tott mit alre deuotē en  
osser mi schuen di te wesen een ewi  
ghe dienster **H**ier om soeloep ic tot  
dijne onghemetenre barmhartichē  
op dat ic overnact dy gheremicht en  
weder ghesoent come mach tot dincē  
soon die mi ghelrepen en verlost he  
uet **I**c bidde di o myn vrouwe **en**  
en wil doch niet verslaeden mi al  
leyndighe sondarisse die tot di roept  
**H**er ontfang mi i dijnre goederhire  
heft du die alle mēschē al gewordē  
biste en die myemat en bluinetē die  
tott vlyen **O** vrouwe ontherme dy  
mijntē en wat dy by gode gheeu die  
swaer en is soewil doch of doe die  
borden mijre sonden **A**n wil niet mi  
ren om dincē niet dy veruistichē

81

mit ons te doen. **D**at slynsel d'jnre  
glorien moet alhie op mi op dat mij  
conscience gheremicht worde. **O**uerwinc  
di weten myne gheestert worden by  
den alle ouersten. **S**chede o vrouwe  
dattu goed vnghe voor my sprekte en  
dattu die ewaerdicheyt d'jns soens  
van mi wette. **M**il mi o vrouwe ont  
houden want ic t' dy ghehoep hebbe  
en wil mi ontfermlic mede aple die  
dringhe d'jnre gracie. **J**u d'ne  
handen veneel ic in myn h'ch'e ende  
myn gheest al myn leue en myn  
sterste dach. **N**es my levens totten  
vaderlande en ghevredighe dy my toe  
te voeghen den staet der heylighen.  
**G**esprenghe my harre mit d'jnre soe  
ticheyt waer du mi sulle sien inden  
welen myns doots op dat die droe  
uiche seicheyt en pijn des doots my  
te lichter sy en spreke moet dat leste  
woort d'jns soens **V**ader t' dyne h'ade  
venele ic myn gheest. **S**u haet mi al  
bidde de hier toe doen mit **F**inte steue  
legghende **H**ier ontfanghe myn gheest  
**V**rouwe aderwert bidde ic di mil my  
ontferme en to my te hulpe myne soef

**I**ch lve des dat ic niet verdient en  
heb niet du conighue der barmhercie  
hept wtreyke dyn haert den ghenen  
die van hier vaert en weg ghedachten  
in dynre barmharticheden dattu my  
verlosse. vten kniebacken der hel  
len. **H**uer en binen wil du in deser  
woester encheit my leyste wesen.  
myn raetgeestheit. myn vrouwe. myn  
mechstasse wil du my mit dyne moe  
derlike omhellinghe kuen op dat ic  
niet nutter haestigher omenienli  
ker doot van hier ghetoghen en wer  
de dene.

**E**n denote ende seer ymlich ghe  
bet totten ghebenediden vijf won  
den ons hefo heren ihu ept.

**G**henehere ihu xpc ghebenedic  
moeten sijn v ghebenedide no  
den die ghi ouftint door v ghebene  
dide v r rechterhand voor mi arme  
sondaerse albin ic alsoe dicht genalle  
t groten sonden osmits becaringe des  
holen viants op dat ic niet vwoene en  
machworde van he op dat wech van  
ulver. Goederhat ic mi arme sonden  
niet vloere en mach blueme. xpc noster.

**O** lieue here ihu xpe ghebuidst moe  
ghu v ghebuidde wonden die gontse  
tv luchthant voor mi arme sondaer al  
bui ic alsoe dicht genaillē t grote sonden  
o in my gte manchet vā mi schuen  
met vrissen en mach soe mi mi weder  
op trechē door v godolose esternijcht  
wil mi arme creature staelic nukken  
i uwe godlike dienst aue. **pater n.**

**O** lieue here ihu xpe ghebuidst moe  
ten wesen en ghu v ghebuidde woden  
die ghi ontse door v ghebuidde rech  
ter voet voor mi arme sondaer albi  
ic alsoe dicht uae ghenolget mit wile  
sche licht deser werelt in gter pdiker  
glorie al verre ghedwaest vā uwer  
godlike gracie wile mi weder zope iden  
wet des gheredtighe lichtes t godli  
kei lezen en v ghebode te houde en te  
volbringen. Op dat ic arme soudiere  
comē mach tot enē salighe eynde aue

**O** lieue here ihu xpe ghe! **pater n.**  
buidst moete ghi die ghebuidde moe  
die gti ofsnuit t v ghebuidde lucht voet  
door mi arme sondaer al heb dicht ver  
smuch gelwoest iuwe deic nij te gebra  
ken tot iuwe siele salichet en vghete  
heble my sonde te behren en mach ge  
weest hebbe pateunie te doec en te vol

v rotueroren sone ghestort heeft  
als hij hem om onsen wille al naer  
het ontdeden en ander caluarien bin  
den En also lamelikheit en onghe  
nadeliken gheselen datter met heet  
en bleef an sine heilighen lichaem  
Verleent hude ons dagheloe broet  
Over indg dat duerbaer bloet dat v  
emghe gheborre sone om onsen wille  
ghestort heeft. Doe hem die scarpe  
doerne crone also onghenadeliken  
in sin heughe hoeft gheperset also  
tore deliken tot inden hersen ghesla  
ghen wort Vergrif ons onse misdaet  
als wi den ghenen doen die teghens  
ons misdadich sin Doer dat heiliche  
reciose bloet dat v ghebrude lieue  
zoen om onsen wille ghestort heeft.  
anden berch van caluarien als hem  
sin heiliche cleden van sine soete lichaem  
also onghenadelike vhardet inde die  
pen wonde gheschouert verde vdroget  
En mitten sware cruce gheperset  
ware En beide ons niet in beorm.

Ghe. Don dat duerbaer bloet dat v ge  
 bniide lieue soen vider galghen des  
 crutes hanghende wt sinen heilighen  
 hande en voeten die mit plompe na  
 yseren naghelen doerslaghen wordē .

Aher verlost ons vanden quade Antie  
 Ouermids dat duerbaer bloet dat v  
 wt uercore emghē sone wt sinre hei  
 gher siden ghestort heeft die mit een  
 re speren was doersteke. anit welken  
 heiliche bloede hi ons vlost heeft wt  
 des duuelshande **E**n mit welke hei  
 lighen water hi ons ghewasschen heeft  
 vand sinnen onser sonden **A**ls o wilt  
 o hemelsche vader des duerbare bloe  
 des ghedachich wesen. dat v ghebndi  
 de soen aldus memch werue en aldus  
 onvoedeliken om onsen wille wt so  
 groter minne ghestort heeft **E**n de  
 wilt ons goedertieren en ghenadich  
 sin en gracie gheuen also te leuen dat  
 die heiliche bloet niet te vgh eefs ghe  
 stort en moet wesen en alle salighe  
 ghelyciche zielen wilt hoer pme

~~H~~oorten limej.

Int verbeteren van allen die dit ghe  
bet verstaen en bet heleuen So du  
ket gijne dwaestheit dommen ald9  
int aendachticheit en int danchaer  
heit der salicheit die ons ghetome is  
Ommids dat duerbauer bloet ons  
hen ihu xpi een pr m meer mach  
verdienien dan hondert pr m en son  
der deuocie Want ald9 leerdet ee goet  
geleut leerre sijn diapule die hem  
beuole waren teleren

18



Spachyam ~~aff~~

not

and

~~spachyam~~

26

Hemp &  
Lantern oil

Ammonium

Ammonium

Ammonium

Ammonium

